

# ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 198 (2200) ♦ Субота, 23 жовтня 1999 року ♦ Ціна договірна

## Поділля і Буковина оберуть достойного

Більш як у 20 областях країн, в Автономній Республіці Крим, у Києві та Севастополі — скрізь, куди приїздив Голова Верховної Ради на пораду з виборцями, вусе — інколи протили владних структур, — кандидата у Президенти Олександра Каченка зустрічали з надією, як випробуваного господарника і політика, який злетів вивес-

ти Україну з кризи, покращити життя людей. Саме під час таких зустрічей народилися кліч: «Україна не Президента обирає, Україна обирає господаря».

Нинішню, одну з завершальних, поїздки Голова Верховної Ради України, кандидат у Президенти здійснює по Хмельницький та Чернівецький області.

Перша зустріч відбулася в переповненому залі міського драмтеатру з активом місцевих рад, хмельничанами. У цей же день О. Каченко вступить з передвиборною програмою у палаці «Юність Буковини» перед чернівчанами, зустрітись з виборцями Ново-світського, Кельменецького, Сокирянського, Хотинського, Галицького районів краю.

У номер

## Держсекретар США стурбована ситуацією в нашій країні

Уряди, які відповідають на надруковані та журналістські розслідування загрози, переслідуваннями, розпущені у власному безсиллі, заявила держсекретар США Мадлен Олбрайт в Інституті міжнародної освіти в Нью-Йорку. Ми стурбовані, азна-чила вона, тим, що в Україні мають місце спроби обмежити інформацію про опозиційних кандидатів під час нинішньої президентської кампанії. Центральні органи влади заморозили рахунки телеканалу СТБ, відомого об'єктивністю своїх репортажів, приму-сивши таким чином телеканал скоротити політичні та деякі інші програми.

## Вибори та регіони: у пошуках конструктивізму

«Ситуація в країні не просто загрозлива, а ще й шодень погіршується. Вже практично зупинилося машинобудування, легка, хімічна та електронна промисловість. Простоюють тисячі підприємств. Безробіття охопило близько половини працездатного населення. За роки «реформи» втрачено дві третини валового внутрішнього продукту, у населення відібрано 155 млрд. гривень зоща-джен. Людям винні понад 10 млрд. гривень зарплат і пенсій. Зовнішній борг досяг 12,6 мільярдів доларів, або по 260 доларів на кожного мешканця України. Від бід та злиднів люди просто вмирають» (Голова Верховної Ради України О. Каченко).

«Маю право заявити, що за час перебування на посту глави держави мені вдалося зберегти громадянський мир і злагоду в суспільстві, не допустити втрати кращих економічних і соціальних процесів, забезпечити для України сприятливе міжнародне оточення» (Президент України Л. Кучма).

(Закінчення на 5-й стор.).



Я вам пишу...

## Виборець радить кандидатів у Президенти України

Останнім часом багато різноманітних концертів відбуваються під патронатом Президента України Л. Кучми. Але було б набагато доцільніше, щоб глава держави взяв під свій патронат важку, легку промисловість, сільське господарство, науку, культуру, освіту, медицину, які за 5-6 останніх років довели до великого занепаду. А патронат над концертами віддав міністрові культури.

Павло КРАВЧУК.

Рева Руська Львівської області.

## Роз'яснення Центральної виборчої комісії щодо збори проведення передвиборної агітації, що супроводжується наданням виборцям безплатна або на пільгових умовах відплатно товарів, послуг, цінних паперів, грошей, кредитів, лаварей, інших матеріальних цінностей

Конституція України гарантує громадянам України право брати участь в управлінні державними справами, вільно обирати і бути обраними. Вибори Президента України є вільними і відбуваються на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування.

Передвиборна агітація може здійснюватися у будь-яких формах і будь-якими засобами, що не суперечать Конституції України та законам України.

З метою забезпечення реалізації і захисту конституційних виборчих прав громадян при проведенні виборів Президента

## 23 жовтня

✓ 1900 р. Народився В. Куйбидич, учений, фундатор «Енциклопедії українознавства».

✓ 1990 р. Верховна Рада УРСР ухвалила рішення про скасування статті 6 Конституції про керівну роль Комуністичної партії, а також відставку Голови Ради Міністрів В. Масола у зв'язку з його заявою.



Закон України «Про внесення змін до Закону України «Про вибори Президента України»

3



Агонія. Діагноз

4

О 3 25 жовтня МВС України переходить на посилене вартування не-сення зброї.

О В Ялті триває другий міжнародний конкурс «Крим. Плодове вино-99».

О На рівненському Полісті створено природний заповідник з чотирма заказниками.

P.S.



Розповідають, що коли українські дипломати 1991 року звернулися до Генерального секретаря Організації Об'єднаних Націй із заявою про те, що Україна стала незалежною державою і що про цю подію треба повідомити світ, той здивовано відповів їм: «Ваша держава, як член — засновник ООН, є незалежною з 1945 року».

(Закінчення на 8-9-й стор.).

На знімку: делегація України в ООН, 1945 рік. На передньому плані: О. Палладін (ліворуч), Д. Мануїльський, І. Сенін.

## Видайте «Прizmu часу»

Від усього серця дякую за серію публікацій, які надруковано наче на моє замовлення, особливо за «Прizmu часу». Дуже прошу, випустіть цей надзвичайно цінний матеріал книжкою або хоч брошурою.

Шпиткич  
Київської області.

Юрій КЛЕЦ

Передплат-2000



## ЗАКОН УКРАЇНИ

Верховна Рада України постановляє:  
1. Внести до Закону України «Про вибори Президента України» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., №14, ст.81, №28, ст.237) такі зміни:

1. У статті 43:  
словами тринадцятку доповнити абзацом такого змісту:

«У протоколі навропті прізвища кандидата у Президенти України, який вивіз з батування на день виборів, ставиться позначка «вибув»».

частину п'ятнадцяту викласти у такій редакції:

«15. Протокол дільничної виборчої комісії підписується головою, заступником голови, секретарем та членами дільничної виборчої комісії, які брали участь у засіданні, та скріплюється печаткою. Проти прізвищ вступних членів комісії зазначається причина їх виключення з протоколу згідно з сумаю перших чотирьох приміроків (до першого примірка додаються окремі думки членів комісії, викладені письмово, завані та скарги, що надіслані з правдою, а також рішення, які комісія ухвалила в результаті їх розгляду) та приміроків у кількості з розрахунку по одному для голови, заступників голови, секретаря та для кожного члена комісії, який брав участь у засіданні. Перший і другий примірки протоколу разом із пакетами виборчих бюлетенів та контрольних талонів негайно надсилаються до територіальної виборчої комісії, третій — для загального ознайомлення виборчої комісії, четвертий — відразу після його оформлення обов'язково вивіщується для загального ознайомлення в приміщенні виборчої комісії разом із примірниками протоколу відразу одержують голова, заступник голови, секретар та всі інші члени комісії, які брали участь у засіданні. Перший примірок протоколу дільничної виборчої комісії мають право підписати офіційні спостерігачі та довірені особи кандидатів, які брали участь у засіданні комісії.

Перший примірок протоколу дільничної виборчої комісії, у тому числі примірки, надані факсовим зв'язком надсилаються разом із пакетами виборчих бюлетенів та контрольних талонів до Центральної виборчої комісії.

На прохання кандидатів або їх довірених осіб офіційні спостерігачі, присутні на засіданні комісії, копії протоколу видаються їм відразу після його підписання.

2. Доповнити Закон статтею 43<sup>1</sup> такого змісту:

«Стаття 43<sup>1</sup>. Бланк протоколу дільничної виборчої комісії по підсумку голосування

1. Форма бланку протоколу дільничної виборчої комісії затверджується Центральною виборчою комісією. Бланк протоколу розділяється на одну аркуш і складається з чотирьох сторінок. Протокол дільничної виборчої комісії має містити графу, в якій зазначаються: загальна кількість виборців, включених до списку виборців на виборчій дільниці; кількість одержаних на дільничні бюлетені; кількість невикористаних бюлетенів; кількість виборців, які отримали виборчі бюлетені; кількість виборців, які взяли участь у голосуванні; кількість виборчих бюлетенів, визнаних недійсними; кількість голосів, поданих за кожного кандидата, чи відповідна позначка «вибув»; кількість голосів виборців, які не підтримали жодного кандидата.

2. Центральною виборчою комісією забезпечується виготовлення необхідної кількості бланків протоколів для дільничних виборчих комісій з розрахунку їх кількості, передбаченого

## «Про внесення змін до Закону України «Про вибори Президента України»

частиною п'ятнадцятою статті 43 цього Закону, і передає їх бланки до територіальних виборчих комісій, які за три дні до дня виборів. Територіальні виборчі комісії зобов'язані не пізніше як за один день до дня виборів передати ці бланки протоколів до дільничних виборчих комісій».

3. Частина четверта статті 44 викласти у такій редакції:

«4. Протокол територіальної виборчої комісії підписується головою, заступником голови, секретарем і членами територіальної виборчої комісії, які брали участь у засіданні, і скріплюється печаткою територіальної виборчої комісії. Проти прізвищ вступних членів комісії зазначається причина їх виключення. Кількість приміроків протоколу визначається сумаю перших трьох приміроків (до першого примірка додаються окремі думки членів територіальної виборчої комісії, викладені письмово, завані та скарги, що надіслані з правдою, а також рішення, які комісія ухвалила в результаті їх розгляду) та приміроків у кількості з розрахунку по одному для голови, заступників голови, секретаря та для кожного члена комісії, який брав участь у засіданні. Відомості, зазначені у частині першій цієї статті, заносяться до протоколу прописом. Перший примірок протоколу разом з протоколом відразу одержують голова, заступник голови, секретар та всі члени комісії, які брали участь у засіданні. Другий — зберігається у справах територіальної виборчої комісії, третій — відразу після його оформлення одержують голова, заступник голови, секретар та всі члени комісії, які брали участь у засіданні.

Перший примірок протоколу територіальної виборчої комісії мають право підписати офіційні спостерігачі та довірені особи кандидатів, які брали участь у засіданні комісії.

4. Доповнити Закон статтею 44<sup>1</sup> такого змісту:

«Стаття 44<sup>1</sup>. Бланк протоколу територіальної виборчої комісії по підсумку голосування

1. Форма бланку протоколу територіальної виборчої комісії затверджується Центральною виборчою комісією. Бланк протоколу розділяється на одну аркуш і складається з чотирьох сторінок. Протокол територіальної виборчої комісії має містити графу, в якій зазначаються: загальна кількість виборців по виборчому округу; кількість виборчих бюлетенів, наданих на виборчій дільниці; кількість одержаних по округу; кількість виборчих бюлетенів, включених до списку виборців на виборчій дільниці; кількість одержаних на дільничні бюлетені; кількість невикористаних бюлетенів; кількість виборців, які отримали виборчі бюлетені; кількість виборців, які взяли участь у голосуванні; кількість виборчих бюлетенів, визнаних недійсними; кількість голосів, поданих за кожного кандидата чи відповідна позначка «вибув»; кількість голосів виборців, які не підтримали жодного кандидата.

2. Центральною виборчою комісією забезпечується виготовлення необхідної кількості бланків протоколів для всіх територіальних виборчих комісій з розрахунку їх кількості, передбаченого частиною четвертою статті 44 цього Закону, і передає ці бланки до територіальних виборчих комісій не пізніше як за три дні до дня виборів».

3. Частина четверта статті 44 набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України

Л. КУЧА.

м. Київ, 23 жовтня 1999 року.

№ 1021 — XIV

## Дякуємо, ветерани!

До Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів надійшли багаточисельні звернення ветеранських організацій, пенсіонерів, ветеранів війни і праці, інвалідів шосто ступня виключення на міських ревматологічних і паразитологічних, слухачів з проблем соціального захисту найменш захищених верств населення та висококваліфікованих спеціалістів у галузі формування — правління інформації по проведенню роботи в селах, містах і областях, людських бідах і невдоволення історичної ринкової соціальної економіки ветеранів, проблеми і

пропозиції щодо їх розв'язання. Комітет викладає широкі висновки усім, хто надіслав свої пропозиції, зауваження і побажання. Багато з них були використані під час підготовки до проведення 12 жовтня впродовж дня урочистої зустрічі з урядом і подальшої законовчої роботи.

Користуючись нагодою, від імені комітету передаю вітання ветеранам війни, їх родинам і близьким серцем поздравляю і побажання здоров'я, благополуччя, щастя і довголіття.

Вітання з нагоди відзначення української землі від німецько-фа-

шистських поневолювачів. Вам, дорогі ветерани Великої Вітчизняної війни, наші батьки і матері, ми зобов'язані своїм життям, майбутнім наших дітей і внуки. Без вашого подвигу не було б України як держави.

У історичній дім важливою своєю громадянським обов'язком вчитився перед ветеранами нашої держави, наші батьки і матері, ми зобов'язані своїм життям, майбутнім наших дітей і внуки. Без вашого подвигу не було б України як держави.

П. ЦИБЕЛКО,  
голова комітету.

## ПОСТАНОВА

Україна  
Центральна виборча комісія  
ПОСТАНОВА  
18 жовтня 1999 року, м. Київ, № 363

## Про Методичні роз'яснення з питань організації і проведення повторного голосування на виборах Президента України

Відповідно до пункту 1 частини другої статті 15, статті 46 Закону України «Про вибори Президента України» та статей 11, 12 Закону України «Про Центральну виборчу комісію» Центральною виборчою комісією встановлено:

1. Затвердити Методичні роз'яснення з питань організації і проведення повторного голосування по виборах Президента України (додаються).

2. Методичні роз'яснення напісати Верховній Раді Автономної Республіки Крим, обласним, Київській та Севастопольській міським радам, територіальним виборчим комісіям та виборчим Президента України, кандидатам у Президенти України та їх довіреним особам, уповноваженим особам політичних партій, виборчого блоку партій, від яких зареєстровано кандидата у Президенти України. Опублікувати Методичні роз'яснення в газеті «Голос України», «Український кур'єр» та оприлюднити в інших засобах масової інформації.

Голова Центральної виборчої комісії М. РЯБЕЦЬ.

## МЕТОДИЧНІ РОЗ'ЯСНЕННЯ з питань організації і проведення повторного голосування по виборах Президента України

1. Якщо до виборчого бюлетеня було внесено більше двох кандидатів і жоден з них не набрав більше половини голосів виборців, які взяли участь у голосуванні, Центральною виборчою комісією відповідно до положень частини першої статті 46 Закону України «Про вибори Президента України» призначає повторне голосування по виборах Президента України по двох кандидатах, які одержали найбільшу кількість голосів, не рахуючи тих кандидатів, які після першого голосування зняли свої кандидатури.

Повторне голосування проводиться не пізніше як у двохтижневий строк після дня виборів Президента України. Повторно голосування по дату проведення повторного голосування в друкується в газеті «Голос України» та «Український кур'єр» і оприлюднюється в інших засобах масової інформації.

Підготовку і проведення повторного голосування по виборах Президента України здійснюють Центральною виборчою комісією та територіальні і дільничні виборчі комісії у складі, у якому вони були утворені для підготовки і проведення виборів Президента України 31 жовтня 1999 року.

3. Повторне голосування по виборах Президента України проводиться за виборчих дільниць, утворених для проведення виборів 31 жовтня 1999 року.

4. Для проведення повторного голосування по виборах Президента України використовуються списки виборців, за якими проводилося голосування 31 жовтня 1999 року.

Внесення до списків та виключення з них виборців здійснюється відповідно до Закону України «Про вибори Президента України», що введено в дію з 5 вересня 1999 року.

5. Проведення передвиборчої агітації кандидатами у Президенти України, до якої входить проведення повторного голосування, здійснюється у відповідності із Законом України «Про вибори Президента України» та Положенням Центральної виборчої комісії від 5 вересня 1999 року № 152.

6. Проведення передвиборчої агітації під час виборів Президента України у відповідності до постанови Центральної виборчої комісії від 18 жовтня 1999 року № 96.

6. Під час повторного голосування на виборчих дільницях, на засіданнях дільничних виборчих комісій при підрахунку голосів, встановленні підсумків голосування по територіальному виборчому округу та встановленні загальної кількості голосів виборців, які брали участь у засіданні, виборчих комісії повинні спостерігати від кандидатів у Президенти України та від політичних партій, виборчого блоку партій, зборів виборців, які є суб'єктами їх висунення, офіційні спостерігачі від іноземних держав і міжнародних організацій.

Відповідно до положень частини першої статті 18 Закону України «Про вибори Президента України» кандидати у Президенти України мають також право бути присутніми представниками засобів масової інформації, а за рішенням комісії — й інші особи.

7. Форма і текст виборчого бюлетеня для повторного голосування по виборах Президента України встановлюються Центральною виборчою комісією не пізніше як за сім днів до дня голосування.

8. Порядок виготовлення виборчих бюлетенів, зазначених вихідні і територіальним та дільничним виборчим комісіям встановлюється Центральною виборчою комісією.

9. Повторне голосування, підрахунок голосів на виборчій дільниці, встановлення підсумків голосування по територіальному виборчому округу та встановлення загальної кількості голосів виборців, які брали участь у голосуванні, здійснюються у відповідності до положень Закону України «Про вибори Президента України».

10. Підрахунок голосів повторного голосування на виборчій дільниці, встановлення підсумків голосування по територіальному виборчому округу та встановлення загальної кількості голосів виборців, які брали участь у голосуванні, здійснюються у відповідності до положень Закону України «Про вибори Президента України».

11. Протокол повторного голосування по виборах Президента України публікується Центральною виборчою комісією в порядку, передбаченому частиною шостою статті 43 Закону України «Про вибори Президента України».

## Курсом долара

У середу гривня раптово зринулася і почала опускатися перед «чужим долларом». На міжбанківському ринку України її курс становив 4,7, а на готівковому — 4,75, у деяких регіонах — 4,9 грн. за доллар. Офіційний курс на 21 жовтня було встановлено у розмірі 4,75 грн. за доллар.

### Не піддавайтесь на обман, проявіть витримку!

Голова Національного банку Віктор Ющенко одразу пояснив те, що відбувається, підставою наших найбільших сусідів — іскин російських і латвійських банків. Їм нібито «атакували» гривню складним валюту, чим серйозно дестабілізували б наш фінансовий ринок. Це обійшло ще більшу кризу, ніж паливна а ліній — серійний щороку, але атака закінчилася. «Монетарні причини для дестабілізації немає. Існуюча пропозиція гривні не формує валютного ринку».

Найважче. Але ситуацію можна скористатися спекулянтами і «опрадатити» негативні очікування учасників ринку попередніх президентських виборів. За словами В. Ющенка, з десятком українських банків уже відбулася розмова на предмет більш акуратних стосунків з банками-нерезидентами, які дозволяють здійснення спекуляційних операцій. Висновок з цієї розмови будуть оформлені нормативними документами. Найбанк навіть має намір відкрити розрахунок, з якими банками-нерезидентами він не радий би працювати. НБУ також адляється до поведінки посилення банківської дисципліни. Зроблено не буде нібито з добрим наміром.

«Тік попити на кредитних ринках і в Москві» — не спійом, — підкреслює В. Ющенко. — Міжбанк уже але в ішній бік... Вас можуть обманити на нових курсах».

### В Україні з'явилися гроші.

Люди грають на цьому. Своєю версією зникнення курсу гривні висловив також Президент України Леонід Кучма у прямому телебаченні в Житомирі. Зійшли ці «гроші», що з'явилися — не уточнювалася. Але за версією агентства «Інформація-Україна», це, мабуть, чергові транші міжнародних кредитів. Обсяг «готівки» протягом першої декади жовтня зріс більш як на 220 млн. грн., або на 2,5%, становлячи 9230 млн. грн. За останні три місяці в обігу перебуває понад 10 тисяч гривень грошей: липень — майже 255 млн. грн., серпень — 390 млн. грн., вересень — близько 450 млн. грн. Загалом обсяг зріс більш ніж на 1230 млн. грн., або на 15,5%.

Водночас Найбанк вважає, що чітко контролює монетарні агрегати. Виходить, гривня реагує на все: чи в підступні корогів, чи до допомогою друзів. Як їй тут жити?

### Знову «неуєзжайка»

Сьогодні ніхто не може гарантувати стабільності валютного курсу, оскільки такий «резерв», як завізані комерційним банкам не форсувати ситуацію, наварів чи мінусів мінимі. Тим паче, що він уже застосовується під час серйозної кризи міжнародної валюти. Зрозуміло, що Найбанк введе «виховну роботу» з компаніями з причин незначної кількості валютних резервів. Як наслідок — незалежний валютний курс викликає безсиринну кризу, сьогодні а дестабілізації зливаються «банки-спекулянти». Але все це свідчить не так про «змов» проти гривні, як про її незначність. На жаль, вона піддається всім сезонним протидіям і заподвоєним травмам. Проте найбільшим часом гривня, виходячи за все, залишатиметься в межах валютного коридору — болей під впливом заклятих Найбанка. Що буде далі? Мабуть, фінанси І. Миткова промудре: гривню наступного року адляється утримувати на рівні 5 грн. за доллар, якщо вона утримуватиметься в межах 4,6 грн. за доллар до кінця цього року. Так і хочеться запитати: а якщо не утримуватиметься? Тоді нам знову розкажуть про чергову «неуєзжайку».

Леоніда МЕЖУЛІНА,  
Сергія ЛАВРЕНКО,

### ✓ Фотофакт

Військовий пожежний шкіль 3С України виповнилося 60 років. За цей час для Збройних сил тут підготували кілька тисяч кваліфікованих водіїв спецтехнотранспорту та командирів пожежних команд.



Фот. Івана МІХАЙЛЕНКА (ДІНАР)

# Агонія. Діагноз

## Коментар тижня

«Інтерфакс-Україна» навіч кілька цитат з виступу Леоніда Кучми у прямому ефірі житомирського обласного телебачення. Оскільки браванні перетяжки політики «удар» витримки, ризикуючи ознайомити з «кодексами» Президента всіх своїх читачів.

Леонід Данилович запевняв громадян, що він не дозволить собі протиправних дій». Оскільки, в передвиготній гонії по Україні Президент не знайомив «всіх» для консультатів з юристами та виборчого штабу на підтримку Л. Д. Кучми (див. знімок) і тому не одобрива поняттям, що так неспроможний ді. А до цих, які іншими, не належать: спотворені компроміти на су-перників-кандидатів, що по-чужому стосують до брудного конуляристу, контролюючи інформацію, контролюючи оточення Президента; промовки з листівками від мени партій і об'єднань, які жодного стосують до брудного конуляристу; жорсткий патронат над національними силами; бурхлива діяльність Фонду соціально-го захисту, очолюваного до-віреною особою Л. Кучми Олександром Волковим (саме тим, якого логічно за-прошують на розішлюв прако-вничих законів, та інші на-пратми «виборчих технологій». Про них «законослудно» кандидатури локсакіне розмови юристів, пред-ставителів прес-агентств. А виборців і сам розбереться з «правовими» нонсенсами стратегії і тактики Леоніда Кучми, якщо побачить і по-бачити сприймають через мо-зок, а не просто вузв я очі.

«Проти мене не може бути нічого», — вписаний Президент, — бо я знав, яку грому я прийматиме при-редбачив не всі фактори: психологія тут не зовсім підходить. Для підтримки «діагно-зу», схоже, потрібна га-луз медичних наук.

«Проти мене не може бути нічого», — вписаний Президент, — бо я знав, яку грому я прийматиме при-редбачив не всі фактори: психологія тут не зовсім підходить. Для підтримки «діагно-зу», схоже, потрібна га-луз медичних наук.

## А чи був хлопчик?

### Скандал тижня

Застався, в Україні кінець світу настане не 1 січня, а вже за тиждень. Принаймні, те, що ми зараз спостерігаємо, дуже нагадує поведінку братів наших менших, які зазвичай дуже першоту, передуючи нещобі, зграю-ються з лагідною і вить на місяць.

Але вони в ці дні поведуться якраз пристойно, що не скажеш про деяких співграждан. Схоже, останній день пер-шої президентської кампанії, а саме їх, що пройшли під девізом: «Жодного дня без сенсації». Хоча чому дивуватися: чи те жале було, а головне — чи те ще буде. Ось, бач, ладно, дивись у вічирні на-сіння одного з найбурхливіших тележур-налістів знову «поінформувати» про те, що нібито члени «каніський четвірки», прагнучи перемогти, не брудують жодни-ми засобами, навіть використовують си-сьмийське міждержавне. А це суперечить закону про вибори Президента. Оного з члени уже розкрили і вислали з країни.

— Геться про Полікова Лєва Дмит-ровича, секретаря Центрального Центру політінформі реклами «Нікколо-Медіа», — повідомля кореспонденту «ГУ» на-чальник прес-центру СБУ Анатолій Сакно. — Проте він сам виїхав з Украї-ни за день до того, як йому заборонили в'їзд у нашу країну.

— Чи їм інкримінують планів Покра-їну? — Втручаюся у жорсткий спору Укра-їни. У повідомленні, яке ми передали для розповсюдження МЗС, сказано, що він був одним із іміджмейкерів, коті працю-вали на штаб «каніський четвірки». А до цього він на чині під поштом «штаб «каніський четвірки»? Ажте тако-го жана, є штаб окремих кандидатів. — Ми не самі пишемо такі повідом-лення. Шо перелати, те й повідомляю. Зрозуміло, до таких компетентних ор-ганів, як СБУ, у газети довіра нема. Проте ми вирішили дізнатися про Льва Полікова трохи більш. І, природно, звернулися в Посольство РФ в Україні. Прес-секретар посольства Марина Бі-рюкова повідомляла, що ні посольство, ні консульство жодної інформації щодо цього не має. «Ми дещо чули з украї-нських ЗМІ, але якщо необхідне в такому випадку повідомлення надіслано до кон-суляту Росії, його було б здійснено».

За інтима об'єдналися, але ж клубо-чок великий, розжучувати його можна довго. Зрозуміло, було б добре заде-фінансувати в «штаб «каніський четвірки» і одразу отримати інформацію. Але оскільки такого немає, довелось теле-фонувати всім по черзі.

— Це чергова провокація, — цілком однозначно заявила представник канди-дату Олександра Мороза при виборчих м, секретар підтримки СПУ Галина Га-рван. — Жодного іноземного іміджмей-кера в очі не бачили. І навіть україн-ського. У нас їх просто нема. До вибо-рів залишилися ще тижень. Я думаю, що аренали опонентів ще багато така сенсації. На кожен день вистачить. А за три дні до виборів, передбачено, буде ш-як-нібудь велика провокація». Прес-секретар СБУ Євгена Мару-ха Анатолій Мураховський оинив імі-джмейкерський скандал майже тини са-ними словами: «Нова порцина, вина-ш, щоб аксесуризувати роботу кампа-нії Євгена Марухи». Дуже доречно пригадати прислів'я «на злодія шала готити». Іноземним іміджмейкерів у штабі нібито не було, немає і не буде. Виборчу кампанію ми розробляємо з



Кандидат на членів Верховної Ради України

Як людина, налізана глумом, кандидат на по-втору бувала ме чітке уя-влення про справедлив і чес-ні вибори. І згодом вини-проштуру? Це змагання програм, і коли моя від-по довічного Президента, і по результатам. Програми поки що відкислює: а усіх і вташувати ніхто не обі-цяв нам злого. Навіть чарівний «страж аеропорту» на ру-ніжні вправляється за ме-жами офіційної «платформ-и», про результати дво-чого згадати можна. І треба. Якщо сам він переконув-увався у соціологію (див. знімок), чим не задово-люється за «найвищим ре-йтингом» стоїть падіння ва-ловому внутрішнього про-дукту на 36,2 відсотка (за час прес-кризи і президен-ства Л. Кучми), скорочення виробництва за всіма показ-

Р. С. Якщо юрист і соціолог переконати вас у протилежності, можете сміливо записувати до психолога.

Людмила КОХАНЕЦЬ,  
Фот. Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ураженням специфіки нашої держави. Інакше вони прийдуть до до провату. Російськ іміджмейкери принесли в Украї-ну агресивні, «гобелістські» техноло-гії. Ось знову надійшло повідомлення, що вининують нові фальшивий номер іноземних імідж-мейкерів.

Не зустрічав іноземних іміджмей-керів і виборчого штабу Олександра Тка-ченка. «Найважче, ми знаємо, що росій-ськ фальшиві, майже 40 осіб, активно за-явили у виборчий кампанії найкращіми-ми кандидатами, — повідомив прес-се-кретар виборчого штабу Ткаченка Анатолій Красинський. — Перша група пра-цювала в одному із санаторію у Кон-цисі. Друга приїхала до Києва. Як сказав Євген Марух, приїхали вже не теорети-ки, а терористи, що навіть уміють ста-ворювати терористичні ситуації. Але о-скільки ця інформація вже набута ро-го-лосу, відно, зараз комуся дуже відно змінити акції, посперити її в ішні ро-го-лосу і відволікати увагу.

Успіху чом і про цього Полікова. Що він за жана, вигадане чи при-нше чи ні? Можливо, і є такий бізнес-мен, але до хоч оин факт, який довод-ить його приналежність до «каніський четвірки»? З таким самим успіхом можна назвати Іванова, Петрова, Си-дорова...».

Дуже хотілося б знати, що думав з привку скандалу сам Лев Поліков. Але з ним за жана не «їд до України» дещо на просторах Росії. А може, про-те перияється своїми справами, коті, на-певно, дуже мало пов'язані з нашою ви-борчою кампанією.

Наталія ОНИЩУК.







Наталія Вітренко:

# «Дефолт! Обов'язково дефолт!»

Актуально

Нещодавно Президент України Леонід Кучма, асистуючи перед бізнесменами, заявив, що він уже зробив, щоб Україна на початку наступного року уникла дефолту. І додав, що уряд займається проблемою обслуговування зовнішніх боргових зобов'язань держави і перед МВФ на Світовому банку, і перед Рацією паї Румунським банком. Це справді — проблема, бо в першому кварталі 2000-го Україна має сплатити з держзобов'язань близько 5 млрд. доларів.

Так чи інакше, але проблемою відвернення дефолту у долошеннях України банкрутом опікуються й інші кандидати в Президенти. Ті, у серес яких і Наталія Вітренко, для якої ця проблема, здається, вже розв'язана. Разом зі своїм соратником народним депутатом України Володимиром Маршем пан Вітренко поділилася своїм баченням дефолту у кореспондентом «ГЗ».

— Наталіє Михайлівно, на вашу думку, Україні обов'язково доведеться виплачувати 5 мільярдів доларів з будь-яким Президентом?

Обов'язково! Обов'язково! Я просто не вірю в те, що нам можуть подарувати ці гроші. У МВФ немає такої практики: якщо він не дає Південній Кореї, то чому має дарувати Україні? Доки тут нема. Мало того, як дуже цікавить нашу землю, дуже цікавлять її наші заводи, підприємства, які ще зашилися на плаву, зокрема, система «Укртелеком». Вони вже дуже активно займаються тим, щоб ми поступилися їм. Адже вони розраховують на те, що Україну вже поставлено на коліна; насувається холодна зима, голод. І вони кажуть: уряд нічого не дає.

Я вважаю, що це трагедія для країни — втрата нашого національного багатства. Тому я вважаю, що треба оголошувати дефолт, тоді говорити, що ми

розриваємо зв'язки і заморожуємо борги на три роки, виходимо з кризи і тоді починаємо платити.

Тобто ви вважаєте, що криза на Кучму в однею вимогою: погодити реформи в його виготовлення.

Н. Вітренко: — Звичайно! Безумовно. Адже й Кучма не вимовляється. Він каже, що йтиме чим швидше, нічого не змінюватиме, бо стратегічний курс його — правильний.

В. Марченко: — А я вважаю, що МВФ узяли веде до перемоги усього собі противника. А нещодавно для МВФ є члени Наталія Вітренко. Адже тільки у неї в програмі є вимога розрвати зв'язки з МВФ — як умова виведення країни з кризи. Навіть Олександр Ткаченко в одній інтерв'ю сказав, що він знайде кошти і виплачуватиме країні з наших конкурентів: ні Мороз, ні Марчук, ні будь-хто інший, — не заявляють, що вони заморозять борги. І я вважаю, що така позиція Вітренко — це



ще одна причина того, що на нсі скосно замат. Я не стверджую, що за ним стоїть МВФ та інші міжнародні фінансові структури, але вони ведуть свої політики, з якими можна домовитися. А Наталія Вітренко пропонує рятувати країну. Адже Україна є сьогодні донатором Заходу, який через долар експлуатує нашу дешеву робочу силу і купує нашу країну.

Від автора. З цих слів самі по собі випливають кілька висновків. По-перше, кандидат у Президенти Н. Вітренко справді відірватися від 14 своїх суперників у питанні дефолту. І говорити про не відкрито.

По-друге, хоче чи не хоче цього сама пані Вітренко, але як «активний антизахідник» і «антиреформатор» вона чудово вміє виступати в розроблену президентськими штабами схему боротьби з Леонідом Кучмою — проти чорного реван-

шизму». І саме тому «кандидатів № 1» і найвидатніших «розкуржуваних» Н. Вітренко як найбаванішого свого суперника в другому турі. Нада і розрахунок тільки на те, що відвертяться пані Вітренко розполює й електорат, бізнесові кола України і Заходу. Це об'єктивний чинник, а не спроба когось обманити.

І, зрештою, по-третє, до проблеми дефолту не можна ставитися легковажно. І в разі оголошення дефолту, і в разі відвернення дефолту ціноу кабланих поступок під час отримання нових заходів кредитів Україна втрачає частину свого економічного, а з тим і політичного суверенітету. На думку економічного слабкого партнера сильнішого зважають мало. Якщо взагалі зважають...

Підготував Володимир САКАШ, Мав. Василь ОФІСЬКО.

## У телекомунікаціях кожного дня слід вигадувати велосипед. Але при цьому не треба ставити велосипед в колеса

Новітні інформаційні технології — це той вахлик, який перенесує сьогодні весь світ. Це і не дивно, що найбільш перспективні підприємства цієї галузі постійно привертать до себе увагу і широкої громадськості, і представників фінансово-політичних кіл.

Усучасній етапі телекомунікаційних справ України не є винятком з цього правила. Індустрія вітчизняного зв'язку, безумовно, відчуває на собі тиск складної економіко-економічної ситуації в країні та потерпає від правової неурядуваності. Однак реальні суспільні українських телекомунікацій не дають підстави вважати їх процесом безнадійним, який занадто далеко зайшов у накумені галузі вимагають для успішного її поступу уможовіщення двох речей: високопрофесійного управління та значних капіталовкладень. Перша складова з приходом у Держкомзв'язку та інформатизації команди Олега Шевчука сьогодні є. Другу частину в змозі забезпечити лише своєчасність потужних інвестицій та приватизації підприємств галузі. Звичайно, дуже хотілося б, щоб роль таких інвесторів виконав український капітал.

Однак об'єктивно поприріст, який сьогодні переживає українська економіка масштабу робити у галузі, неможливо відшукати в державі, грощі повинні прийти зовні. Окремі можуть поставити питання і про зовнішні джерела. Чого не потрібно бачити, прихвилюючи патріотичними лозунгами: міжнародний капітал може і повинен працювати на нашу користь. Так робиться у всьому світі, де економіка не розвинулася політичними системами й географічними кордонами.

Крім вищезазначеного, слід визнати і той факт, що динамічні методи господарювання, які запроваджують сьогодні комерційні підприємства у вітчизняній галузі зв'язку, якісно відірвані від несприятливої бюрократичної машини державних монополістів.

Яскравими доказами цього твердження можуть слугувати збитки операторів на українському ринку зв'язку, як «Утел», УМЗ та інші. До речі, контрольним показником акційних компаній є збиток власних володіє державою.

Останнім часом з подолі дельти періодичних виспадів виникла досить дивна ситуація: успішні діяльність цих підприємств стається за провину (!) інших підприємств Держкомзв'язку. Людей, які щоденно шукають шляхи розв'язання галузевих проблем, чинять чужу вину у несприятливих соціальних форм суспільства (і не при тому, що галузь є одним з найбільшних платників

державного бюджету). Безумовно, до лінійної логіки СП є певні зауваження, але, наслідки мені відомо, що робочі проблеми нинішніх керівників галузі розв'язуються. А претензії 7-річної давнини стосовно підготовки нової діяльності підприємств галузі на ринку телекомунікацій слід сприймати лише в контексті 1992 року — дати їх заснування.

До речі, ці плагіти було передбачено чинним на той час українським законодавством, яке було поширювалося на будь-яке СП з часткою іноземного капіталу, в не тільки на «Утел» чи УМЗ.

На підтвердження цього слід вважати, що наслідки привнесли показники того, що поява в Україні такого інвестиційного простору, як «Утел», була і залишається правильним державним рішенням.

З появою на нашому ринку таких гігантів, як АТ&Т (США), Deutsche Telekom (Німеччина), KPN (Голландія) — акціонерів ЗАТ «Утел» — Україна отримала:

- інвестиції в обсязі 180 мільйонів доларів США;
- новітні технології зв'язку та засоби телекомунікацій;
- власну міжнародну станцію та міжнародний телефонний код «380» — атрибут державності та засіб інтегрування в світовий інформаційний простір;
- сучасну цифрову міжміську телефонну мережу (в кожній області України сьогодні діють новітні міські АТС);
- широкий асортимент якісних телекомунікаційних послуг для наших співвітчизників (бізнес-зв'язку найвищої якості, Інтернет, ISDN, послуги «800» та «900»).

Сумарний прибуток компанії за 7 років її існування становить майже 13 мільйонів доларів США. Всі ці кошти було реінвестовано в подальший розвиток галузі зв'язку України, в тому числі в розвиток міжміської телефонної мережі, а не відправлено закордон акціонерам «Утел» у вигляді дивідендів.

На державного бюджету України від бізнес-діяльності ЗАТ «Утел» з 1.07.1997-го по 1.07.1999-го нашішли платежів у вигляді податку на прибуток та ПДВ в обсязі, еквівалентному 78,2 мільйонів доларів США.

Компанія «Український мобільний зв'язок» (УМЗ) має аналогічні позитивні показники свого бізнесу в Україні. Навіть ці показники не вносять до державного бюджету вищезазначених цифр, вносять не так вже й багато.

Тому претензії різних комісій щодо

вищезазначених підприємств особисто для мене є зосереджені.

Хотілося б відзначити ще й той факт, що в цілому галузь зв'язку в Україні далеко не в безнадійному стані: існуючі та потенційні інвестиції значною мірою спосереджують за розвитком ролі, мають значення для сприятливих обставин властиві кошти і в приватизацію. Згадаймо і той факт, що на українському фондовому ринку, котрий є нині складом не найкращих часів, чи не єдиними щинними паперами, які користуються попнитом, є акції «Укртелеком».

З вищезазначеного фактів випливають, створення будь-яких комісій, в т. ч. і Тимчасової слідчої комісії Верховної Ради з питань діяльності в галузі зв'язку та інформатизації, не зосили формально на чинності у Верховній Раді профільного Комітету з питань будівництва, транспорту і зв'язку. Якщо політичне зазначення цієї справи пов'язана з тим, щоб задовольнити вимоги приватизації галузі зв'язку, тенденції якого очевидні останнім часом, то ми вже були свідками таких явищ в парламенті.

Проте «сміне» попередити. Як мені стало відомо з офіційних джерел, у тому числі і з листа генерального директора «Укртелеком» п. Л. Нетундату, комісії використовують у нових зорухах цілий комплекс прайваций Держкомзв'язку. Складається враження, що різного роду експертизи у рамках комісії — не що інше, як зведення особистих рахунків.

Я глибоко переконаний — нам потрібно консулювати загальні зусилля народних депутатів з метою подолання кризових явищ у суспільно-економічній життєвості України.

Узагалі чинне законодавство недостатньо забезпечує регулювання відносин у телекомунікаційній галузі. Це, зокрема, стосується особливостей організування підприємств галузі, які потребують значних обігових коштів для ефективного функціонування, поліпшення технології та ін. Напрямком заходу, особливою привагизації підприємств електрозв'язку «Укртелеком», розроблено та запропоновано до розгляду в тому числі й нашим Комітетом, не мало логічного значення.

На закінчення хотів би коротко торкнутися й іншого аспекту — кадрового. Наявною постані Олега Шевчука — голови Держкомзв'язку — є тенденція останнім часом різні платіжні й звинувачення. Я особисто давно знайомий з цим людиною і можу авторитетно засвідчити: сумніви щодо його

професійних здібностей не має і не має. Є така думка, що залучення інвестицій в правовій та економічно нестабільній державі можливе не лише під державу, а й під особисті гарантії керівника галузі. І ця особистість називається імені контакти О. Шевчука з іноземними операторами, й високу оцінку його діяльності, шкідливою ситуація, за якої приватизація Шевчука керівником Держкомзв'язку було показником розуміння державною владою проблем галузі, іноземним операторам, необхідності привнесення в галузь нових методів роботи, європейського менеджменту.

Сьогодні Олег Шевчук зі своєю командою, незважаючи на різного роду перешкоди, продовжують готувати галузь зв'язку до приватизації, технічного оновлення, необхідності акції, є сподівання, завтра стане зрозумілим всім. Процес триває. Варто лише глугнути на показники діяльності галузі зв'язку та інформатизації за перші півріччя 1999 року: відкрито 3 новітні цифрові станції у Львові, Вінниці та Одесі (в останній, до речі, нині вживається семизначна нумерація, що дає змогу подвійного розширення місцевих мереж); відрахування до бюджету та позабюджетних фондів становить 600,2 млн. грн., у тому числі ПДВ — 261 млн. грн.; щільність номерів на 100 мешканців збільшило до 19,6.

Підсумовуючи вищевикладене, дозволяю відзначити: про кризу в галузі годі й говорити, це не єдиний збитковий процес, який відбувається в Україні. Для тих, хто сьогодні реально працює. Це не тільки відлякує потенційних інвесторів, погіршує довіру регуляторів і окремих наших керівників, і держави в цілому, а й залишає українського споживача позаду світового прогресу.

Розвиток наших технологій, зацікавлення України в глобальній інформаційній мережі, це не тільки умова виконання якої забезпечує інтеграцію нашої держави та її ділових кіл і громадян на рівних правах до світового та європейського інформаційного простору. А це вже питання проблеми. Тож скеруємо погляди й ді в русло нормальних політики. Такої політики, яка продуктивна економічними й загальносуспільними проблемами, проблемами пересічного українського громадянина. А намагатися долати економічні проблеми політичними методами — марна справа, так історія вже бачила.

Юрій КРВКОВ, голова Комітету Верховної Ради України з питань будівництва, транспорту і зв'язку.

Не слід створювати перешкоди тим, хто реально працює

# XX століття: українські акценти

1941 —  
№4 1950

## Події сорокових років відлунюються в сучасних

Насамперед хочеться подякувати всім нашим читачам, хто на листи, телефони й ділитися своїми міркуваннями на рази, як продовжувати публікації розпочатої рубрики.

Спради (й на цьому акцентують на собі однодумці), чим далі ми маємо сторикими вітчизняної історії, тим складніше буває визначити — на які дати й події найперше звертати увагу.

Зрозуміло, що Велика Вітчизняна війна й перемога в ній над фашистськими загарбниками — подія всесвітньої ваги.

А як оцінити факт застосування США ядерної зброї у війні з Японією? З однієї боку, це жвавий і жорсткий епізод другої світової війни, а з другого — це початок світового ядерного протистояння, яке не так давно двох ідеологічних систем, а нині навіть важко визначити когось.

Безперечно, нам передусім цікаві ті сторінки історії, які мають безпосереднє відношення до України. От тільки читати ті сторінки тепер треба українським очима.

1940 року Радянський Союз анексував Бессарабію. Повідомляючи про ці наміри німецького посла Шуленбурга, Молотов заявив, що Москва забирає собі й Буковину. Але ніхто нікому заперечував, зауважуючи, що ця територія ніколи не належала Росії. Молотов обмивав радянські претензії Північною Буковиною з Чернівецьким. У результаті перегладу кордонів згідно з пактом Молотова-Ріббентропа населення СРСР збільшилося на 23 мільйони чоловік.

Тому сьогодні ці події належить бачити як такі, що сприяли і створенню українського народу, і збиранню українських земель. Досить сказати, що населення УРСР після війни збільшилося на 10 мільйонів чоловік.

Після другої світової війни й продовжували й І. Сталін розв'язання проблем кордонів між УРСР та Чехословаччиною й Польщею. Україна стала чи не єдиною державою світу, яка істотно збільшила свою територію. Задали справедливість здолам — за рахунок етнічних українських земель.

10 лютого 1947 року в Парижі представники України Іван Сєнін поставив свій підпис під імені уряду УРСР під мирним договором з Болгарією, Угорщиною, Румунією, Фінляндією та Італією. Цей мирний договір Україна підписала разом з США, СРСР, Великобританією та іншими державами. Згідно з ним Угорщина та Румунія визнали попередні угоди й відмовилися від будь-яких претензій на розширення своїх територій, в тому числі й на Закарпатську Україну, Північну Буковину та Дунайсько-Чорноморський низовину.

Оже, як бачимо, історія являє собою міцно з'єднаний ланцюг подій. І нам якимось, можливо, й не дано радикально впливати на їхній перебіг, то оцінювати їх з точки зору національних інтересів незалежної України маємо всі права й можливості.

## «За» і «проти» парадоксів радянського державотворення

(Початок на 1-й стор.)

А й справді, з одного боку, Україна — республіка — засновник Радянського Союзу, як один з фундаторів ООН після другої світової війни юридично стала суверенним державним утворенням, а з другого — все її життя продовжувало суворо регламентуватися Кремлем.

Ось чому вступ УРСР до ООН, про який піде мова у пропонуванні публікації, був архіваційним кроком у іаблуженні України до фактичної незалежності.

Першою спробою вивести нашу країну на міжнародні відносини були намагання української еміграції зніщувати вступ України до Ліги Націй — попередника ООН. Вона, як відомо, закінчувалася невдачею.

Згідно з Конституційним СРСР 1924 та 1936 років УРСР не мала права на встановлення дипломатичних зв'язків з іншими державами. Але піз час другий світової війни постановою Верховної Ради СРСР від 1 лютого 1944 року в Конституцію СРСР внесено зміни, згідно з якими в урядах радянських республік з'явилися союзно-республіканські наркати (пізніше — міністерства) закордонних та військових справ. Таким чином радянські республіки одержали конституційне право мати дипломатичні зносини із закордоном. «Одна Росія стає шістьцятьма Росіями», — писала в ті дні американська газета «Нью-Йорк Таймс» (як відомо, тоді до складу СРСР входило 16 союзних республік. Пізніше Карело-Фінська РСР була перетворена на автономну республіку у складі РРФСР).

Та хоча В. Молотов як глава зовнішньополітичного відомства СРСІ трактував кроки Москви як свідчення політичного, економічного та культурного зростання радянських республік, одержані права були лише деклараціями. Разом з тим вислідок змін у Конституції СРСР УРСР одержала юридичні підстави для вступу до ООН.

Членство України в ООН стало поштовхом для урядів союзних держав встановити з Києвом дипломатичні відносини. Першою порушила це питання Великобританія в серпні 1947 року. Звернення з цього приводу Лондона Москва залишила без відповіді. 1950 року американська преса закликала США так порушити питання про

встановлення дипломатичних відносин з УРСР, але звертяться вже не до Москви, а просто до Києва. 9 лютого 1953 року конгресмен від штату Вісконсін Лоренс Сміт виступив у конгресі США про встановлення дипломатичних відносин з Україною.

## Чому до ООН прийняли лише СРСР, УРСР та БРСР, а не всі радянські республіки?

Аналіз історичних документів та заяв переконливо свідчить, що Й. Сталін пішов на прийняття, зокрема України, до ООН з метою зміцнення СРСР у розмові з Ф.-Д. Рузвельтом й прямо заявив, що голос для України необхідний для того, щоб зберегти єдність СРСР. Організація післявоєнного життя на нашій планеті через створення своєрідного світового парламенту одразу напотожувалася на проблему кількості голосів для різних держав. Принцип «одна держава — один голос» став предметом гострих суперечок ще в Ялті на конференції країн — переможців у другій світової війни. СРСР порушував питання про надання йому в ООН 16 голосів за кількістю союзних республік. Американці заперечували, й зрозуміло, чому. Тоді В. Молотов запропонував прийняти до ООН, крім СРСР, ще й Україну, Білорусію та Литву. США пробували відстоювати прийняття до ООН всіх своїх на той час 48 штатів. СРСР згодився на те, щоб і США мали ще три голоси, як і СРСР.

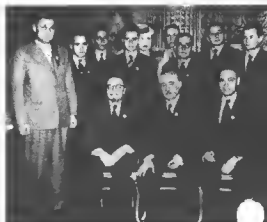
Врешті було домовлено, що СРСР виступити до ООН разом з УРСР та БРСР, а США матиме лише один голос.

## Відкриття установчої конференції

25 квітня 1945 року в Сан-Франциско (США) розпочало свою роботу історичне зібрання народів світу для заснування організації, яка діє сьогодні і внесла неоціненний вклад у збереження миру на Землі.

Українська делегація прибула до США через тиждень після початку роботи конференції. В заві, підписавши М. Хрушовим та Д. Мануїльським від УРСР, крім висловлення бажання приєднатися до ООН, зазначалося: «УРСР, на основі своєї Конституції, а також змін і поправок, прийнятих Верховною Радою УРСР 4 березня 1944 року, відновлює права, що раніше належали республіці і як вона добровільно передала СРСР в 1922 році, на встановлення безпосередніх зносин з іншими державами...».

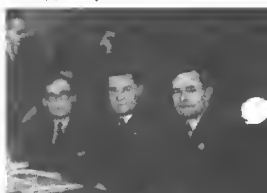
За прийняття України до ООН проголосувало 47 перших учасників сан-франциської конференції.



Делегати України в ООН. 1945 рік. На передньому плані: О. Палладін (ліворуч), Д. Мануїльський, І. Сєнін.

У складі української делегації, що прибула до США 6 травня 1945 року, були: Д. Мануїльський (голова), академік О. Палладін, професор В. Бондарчук, І. Сєнін, П. Погребняк, М. Петроський.

25 червня 1945 року делегації 50 націй підписали в Сан-Франциско Декларацію про створення ООН. Від України підпис на цьому документі поставив Д. Мануїльський.



Делегати України в ООН. Мануїльський (праворуч), М. Бажан, В. Бондарчук.

## Вдали дипломатичний дебют

Перші заступання сесії Генеральної Асамблеї ООН відбувалися в Лондоні й були присвячені виборам до різних комісій та комітетів, що мали зайнятися конкретними проблемами міжнародного життя. Україна була обрана до 9 комітетів та комісій, зокрема, комітетів політичного та безпеки, економічного, комісії з людських прав, у справах населення світу, біженців та переміщених осіб, міжнародного фонду допомоги дітям, бюджетної комісії.

Дмитро Мануїльський запропонував голосувати відкрито — підняттям рук, а не таємним голосуванням. Його пропозиція не знайшла підтримки, натомість він був обраний головою одного з основних комітетів — політичного та безпеки.

Дмитро Мануїльський активно взяв собі і на нь-Йоркській сесії Генеральної Асамблеї ООН уперше в історії ООН прозвучала фраза, що «західні держави готують третю світову війну». Це свідчить про те, що вітрин «холодної війни» делали мінише охоплювали повсютний світ.

З членів української делегації, які брали участь у перших сесіях Генеральної Асамблеї ООН, назвемо ще Андрія Галагана, Степана Демченка,



Відкриття 2-го фронту.



# Залежність України від ООН неможливо з 1945 року?

Івана Козулю, Віктора Шиньова, Наума Сокола, Валентина Коваленка, Миколу Бажака.

## Корейське й індонезійське питання

На другій сесії Генеральної Асамблеї ООН було порушено корейське питання. Українська делегація вступила у словесну дуель з делегацією США. Справа у тім, що той час Корея була розділена і в південній та північній її частини розташовувались відповідно американські та радянські війська. Україна виступала за виведення всіх військ і проведення виборів. Американці ж виступали за точку зору, що це треба проводити в кожній зоні окремо. Жодна з пропонувань пропозицій не одержала схвалення. Співніжне діяла українська делегація у вирішенні індонезійського питання. Актинія підтримка України в НБПотім індонезійського народу переклад проголошенням 2 листопада 1945 року незалежності Республі-



Нью-Йорк. Штаб-квартира ООН.

Зрозуміло, що діяльність української делегації суворо контролювалася Кремлем, і разом з тим аналіз її роботи в ООН переконує, що представники УРСР займали найактивнішу позицію саме при обговоренні проблем світового національно-визвольного руху.

## Україна голосувала проти...

Таким випадків у післявоєнний час в документах ООН зафіксовано лише два. Під час розгляду єврейсько-арабського конфлікту щодо палестини Гебрей України голосувала проти позиції СРСР. 1952 року Україна й Польща утрималися при голосуванні з іншого питання, тоді як СРСР голосував проти.

Делегати УРСР і СРСР мешкали в Нью-Йорку окремо. Керівники делегації СРСР постійно проводили між-делегатські конференції з участю не лише України та Білорусії, а й Польщі та Чехословаччини. Обов'язком такої конференції проходили перся тим, як в ООН вирішувалися якесь особливо важливі питання. Керував цими зібраннями й давав інструкції делегатам А. Вишинський.

Дослідники висловлюють припущення, що неможливість в голосуванні між СРСР та УРСР швидко за все відбувалися наслідком випадковостей чи несприятливих збігів обставин.

У січні 1948 року ООН обрала Україну членом Ради Безпеки терміном на два роки. Тоді саме розглядалися

дуже важливі проблеми міжнародного життя, такі як, наприклад, ізраїльсько-палестинський конфлікт, палестинське питання, управління територією Триєсто тощо. Під час голосування Д. Мануйльський Раді Безпеки розглядала палестинське питання, тобто конфлікт між арабами та євреями в період створення Ізраїлю. Україна більше підтримувала Ізраїль, за що останній висловив їй спеціальну подяку. В питанні управління Триєстом Україна підтримала Югославію, хоча ця країна тоді вже порвала з Москвою (вдомий конфлікт між Й. Тіто та Й. Сталіном). Зайняли представники висловлювали подив й припущення: чи, бува, Україна не підтримує в такий спосіб Й. Тіто.

Д. Мануйльський та інші українські делегати часто виступали в ООН з промовами французькою мовою (Д. Мануйльський — випускник паризької Сорбонни). Представники Франції та Бельгії вважали, що не можуть відповісти їм українською. Дійшло до того, що спостерігаючи за цим Андрій Громико висловив претензії члену української делегації Василю Тарасенку, що останній віддав перевагу французькій мові замість російської.

## Народ про діяльність своєї делегації

Скажіть, що громадськість радянської України не знала чи, наприклад, що в ООН відбувалися події з нагоди Нью-Йорку, вочевидь не можна. В офіційних газетах постійно друкувалися висвітлення українських делегатів в ООН, по радіо звучали їхні промови. І все. Про поведінку делегатів України в ООН, зрозуміло, жодних подробиць не поширювалося.

Шаркний загальний сприймав розповсюдження інформації з ООН як буденну пропагандистську роботу відповідних структур існуючого державного ладу.

Поет Дмитро Білоус осміяв діяльність українських представників в ООН у вірші «Україна має слово». Як вважає дорадник дослідників Всеволод Голуб, цей твір за кордоном сприймався як і відомий твір Володимира Сосюри «Любові Україно».

І в українській прозі була спроба висвітлити діяльність ООН у зв'язку з участю в ній УРСР.

Таким чином, присутність України в ООН була предметом для роздумів насамперед українських інтелектуалів, які чуло розуміння, що представники УРСР за океаном гостро виступають за права поневолених народів, тоді як їхня батьківщина перебуває в такому само стані.

Оже, членство України в ООН попри всі плюси й мінуси наближало нашу незалежність.

## Хроніка

### ✓ 1941

- 11 березня — прийняття конгресом США закону «Про передачу в позичку або в оренду озброєння» (Літл-Рік)
- 22 червня — початок Великої Вітчизняної війни 30 червня — акт проголошення у Львові Української держави
- 2 серпня — обмін нотами між СРСР і США про економічне співробітництво Союзів у військовій сфері
- 7 листопада — декларація Ф. Рузвельта про поширення закону про ленд-ліз на Радянський Союз
- Грудень — введення військ СРСР та Великої Британії на територію Ірану

### ✓ 1942

- 1 січня — підписання у Вашингтоні декларації 26 держав про безумовний боротьбу проти фашистських держав (Декларація Об'єднаних Націй)
- Вересень — жовтень — формування на базі збройних загонів ОВН Української Повстанської Армії
- 15 травня — розпуск за рішенням Президія Виконавчого Комітету всіх органів Комуністичного Інтернаціоналу

### ✓ 1943

- 19–30 жовтня — Московська конференція міністрів закордонних справ СРСР, США, Великобританії
- 28 листопада — 1 грудня — Тегеранська конференція глав урядів СРСР, США, Великобританії

### ✓ 1944

- 6 червня — відкриття другого фронту

### ✓ 1945

- 11 лютого — Кримська (Ялтинська) конференція глав урядів СРСР, США, Великобританії
- 25 квітня — 26 червня — конференція Об'єднаних Націй у Сан-Франциско
- 9 травня — святкування в СРСР Дня Перемоги над Німеччиною
- 26 червня — підписання Статуту Організації Об'єднаних Націй на конференції в Сан-Франциско
- 17 липня — 2 серпня — Потсдамська конференція глав урядів СРСР, США, Великобританії
- 6 серпня — актом будівництва США ковальських міст Хіросіми та Нагасакі
- 24 жовтня — вибори членів Статуту ООН. Цей день швейцарською мовою є Днем ООН
- 20 листопада — початок Норбергського процесу над головами німецьких військових злочинців

### ✓ 1946

- Лютий — березень — промова Й. Сталіна на перекладі зборів та У. Черчілла у Бултоні (США). Початок «холодної війни»
- 29 липня — Паризька мирна конференція з проблем післявоєнного світового аргументування

### ✓ 1947

- 10 лютого — підписання в Паризі мирних договорів між державами — переможцями й другіми світової війни й колишніми союзниками Німеччини в Європі (Італія, Румунія, Болгарія, Угорщина, Фінляндія)
- 5 червня — виступ держсекретаря США Дл. Маршалла в Гарвардському університеті. Виступ «плану Маршалла» щодо економічної допомоги для відбудови Європи
- 12–17 липня — міжнародна конференція в Паризі. Створення Організації європейського економічного товариства
- Грудень — створення Міжнародного валютного фонду (МВФ) та Міжнародного банку реконструкції та розвитку (МБРР)

### ✓ 1948

- 10 грудня — Генеральна Асамблея ООН схвалила Декларацію про права людини

### ✓ 1949

- 5–8 січня — створення Ради Європи (перші учасники: Великобританія, Франція, Італія, Греція, Данія, Норвегія, Швеція, Польша, Румунія, Чехословаччина)
- 4 квітня — підписання у Вашингтоні Північно-атлантичного пакту (НАТО) урядом 12 держав
- 28–29 квітня — перший Всесвітній конгрес прихильників миру в Парижі та Празі
- Грудень — створення Ради Європи

### ✓ 1950

- 15–19 березня — прийняття сесією Постійного конгресу Всесвітнього конгресу прихильників миру в Стокгольмі Визволення про завоювання допомоги
- 16–22 листопада — II Всесвітній конгрес прихильників миру в Варшаві. Утворення Всесвітньої Ради Миру

Ведучі рубрику: Віталій АБЛЮЦОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.



Лондон. 1946 р. Іванові, О. Война, М. Петровський.

Індонезія. В підтримку історії цієї країни завоювання, що Україна була другою державою, що підтримала Індонезію на міжнародному рівні.

Франції лів преса вітала українську підтримку Індонезії, цитувала Д. Мануйльського й наголошувала, що «на жаль Жовтнева революція, яка була колонією». А консервативна преса відповідала: «Яке, врешті, Україні до Індонезії?»



Хіросіма. Парк Миру.

Після атомного бомбардування.

Українська незалежність — запорука миру в Європі



## Торговельні інтереси вищі за принципи



І королева Великої Британії Єлизавета II, і голова КНР Цзянь Цзямін задоволені. Можна сказати, що офіційний візит глави КНР до Лондона пройшов успішно. Менш задоволеними почуватися британці: вони організували цього тижня акції протесту. Демонстранти закликали прем'єр-міністра Тоні Блера та королеву висловити Цзянь Цзяміну своє ставлення до порушень прав людини в Китаї. Проте, коли тривають переговори, зазвичай час на все не вистачає. Тим паче, якщо Лондон, як ніколи, захищений від поліпшених торговельних відносин із КНР.

Фото АП.

## Без суду не витягнеш і рибку із запруд

Коли жінки об'єднуються, щоб відстояти свої права, ні під силу зупити у ставку, перепливати моря і навіть домогтися дозволу... ловити рибу у ставку.

Так-так, із 1533 року мешканок іспанського селища Пальмар було позбавлено цього привілею. Образив місцевих жінок король Педро Арагонський, коли надав чоловікам Валесії вишукані права на ловлю риби в озері Альбуфера. 1857 року королівський указом ці права передано рибальському селу Пальмар, знову-таки фак-

тично йшлося про те, що вони надають винятково чоловікам. До того ж членами товариства рибалок до останнього часу могли бути лише представники сильної статі, а право на це члество увійшло до статуту лише після того, як чоловіки заборонили жінкам ловити рибу. Отож привілей втрачав навіть онук рибальки, народжений від його дочки.

Завалює б, історичний курьоз. Проте майже 20 років, що минули після прийняття конституції Іспанії, яка зрівнювала в правах чоловіків та жінок, було замало, щоб жінки змогли закрити в озеро сітку. І лише тоді, коли на початку 1997 року жінки селища забунтували, судові інстанції, а також автономний парламент Валесії вирішили розглянути це питання. Розгляд тривав два роки. І... жінки домоглися свого.

## Диво, яке символізує вічність

Ви ніколи не помічали, що осіне листя красивіше за квіти? Особливо ті, що є таким собі дивом називається в Голландії у квітковій паперовій обгорітці з величезними, позбавленими силку батмиками за 50 гривень. Та хвіба ж принесеш у подарунок чудернацької форми «ляку з жовто-червоном листям? Хоча кому б і ні.

А ще ліпше навчитися самому робити витончені та незвичайні живі букети, сповнені символів і зв'язку з космосом. Це завдання таким простим і природним, коли спостерігаєш за спірними рухами справжнього майстра з Японії Ямади Мідзори. Вона вже п'ятий рік поспіль у рамках «Днів Японії в Україні» являє киянам диво ікебани й тайну національного чаювання під заворушливу музику японських імператорів — гаку.

Майстерство ікебани в Японії мають право навчати аж ніяк не всі. У Країні східного сонця близько 3000 шкіл давнього мистецтва. Для того, щоб оволо-

діти ним, необхідно якнайменше шість років. Однак є й курси інтенсивного навчання. Зазвичай потреба в опануванні ікебани нашивидкурчу найчастіше виникає у дітлах, які готуються до весілля. «За навчання я беру 50 доларів на місяць», — розповідає Ямада Мідзори. — Якоюсь мовою учень вже через три місяці запроса мене на весілля. В Японії заведено дарувати гроші, тож я подарувала молодим 300 доларів. Відтоді я завжди цікавилася у дітлах: коли весілля?». Це, звісно, жарг. Насправді Ямада Мідзори просто з великою любов'ю і відповідальністю ставиться до своїх учнів. До речі, до XVII століття ікебани робили виключно чоловіки. Лише їм дозволялося проводити й мовчазну тайну церемонію. Що ж до нині, то в Москві, де Мідзори викладає ікебану, задоволення коштує... 2 долари. А у Києві всім бажаючим навчитися створювати живі композиції пропонують безплатні триденні семінари кожні два місяці при посольстві Японії.

А ось насправді дороге задоволення — це матеріал для композиції. Причому, для того, щоб створити ікебану XIV століття — «ріску», необхідна певної форми соносова гілка, що її в японському ботанічному саду придбали за 100 доларів. Ямада Мідзори була присяжною збирівана — потрібну гілку в Києві її просто подарували: «А в Японії такі жагають...»

У Москві Ямада Мідзори заради свого захоплення змушена ризикувати. Зі своїми учнями вона здійснює нічні вилазки, потаємні зриваючи гілки та квіти. Іноді вона навіть потрапляла в московський міліцію: «Ми заплатили штраф — 50 рублів. Так дешево! Навесно, тому я не можу зупинитися. А який за це штраф у Києві?»

Слухачі її іронічні розповіді, під час яких Ямада Мідзори робить ікебани, і спадє на думку, що ти на сеансі дінової мови: слова, які нічого не значать, дуть у нікуди, а диво, символізує вічність, залишається. Яна СТАДІЙНА.



### Прем'єр-патріот

Справжній патріотизм проявив прем'єр-міністр Республіки Володимир Путін, виступаючи на конференції з питань боротьби з міжнародною злочинністю. «Ми зашкварені», — заявив він, — «як «брудні гроші» з Росії не відмивалися у банках за кордоном». Правильно: російські брудні гроші повинні відмиватися виключно вдома! Для цілковитого успіху справи залишається провести патріотично-воєнну роботу з володарів тих нечистих грошей. Щоправда, для цього й треба виймати: звісно, виключно не силами російської міліції.

### Торжество спостережливості



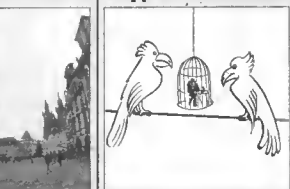
Чудесне прозріння найпізніше останнім часом на дехто в Києві: тут раптом відкрили для себе, що в сусідній Білорусі бракує демократії. Bravo! Це ж бо яке торжество спостережливості! Ну й, само собою, прозріння жодним чином не пов'язане з недавніми критичними висловлюваннями Лукашенка про нійбій то агітаційно-перезабірний характер виїзтів в Україну деяких президентів і проведення деяких самітів... Ажде аргумент «сам дурка» не для таких гнучких політиків, як наші.

### Брак досвіду



Чеським урядовцям слід терміново їхати до Москви на консультації — бо може статися непоправне. Прага, бачте, заявила, що незабаром буде завершено розділ майна колишньої ЧСФР між нею й Братиславою і що остання, окрім іншого, має отримати... 60 тисяч золотих із чехословацьких запасів (!). Усе, так би мовити, по-справедливому. Ні, чехам-таки треба якнайшвидше їхати до Москви: Росія має гарний досвід пошулу колись спільного майна «по-братському». У Києві можуть підтвердити.

### Як дві краплі води



Назва країни починається з «У». Ситуація в ній міжнародна правозахисна організація «Хьюман райтс у» оцінила діями так: президент країни має на Заході імідж реформатора, але жовсім не поважає демократичні свободи; він створив таку політичну систему, яка забезпечує правлячій партії величезні повноваження, доступ до державних фінансів, а урядові — можливість використовувати інструменти влади для придушення опозиції... Тож здогадалися? Та ні, це про Україну. Але схожість справді дивовижна.

### Рідкісний талант



Держсекретар США Маллен Обрайєт, ім'я якого було занесено до «Залу слави» Міжнародного жіночого форуму, продемонструвала неабияку скромність, заявивши: «Як людина, що не вміє співати, як Леонтина Прайс, писати, як Мая Анджелу, грати на сцені, як Хелен Грей, або робити балетні п'єрети, як Марія Толчіч, я злидована, і з безсценної, опиняючись у іній компанії». То пуста, пан Обрайєт — зате ви, як ніхто, вмієте бомбардувати! Думайтеся, вишкварені оселі теж почуваються з у вашій компанії не зовсім зручно.

## Час підніматися з колін

Олексій ШХОВЦОВ, інженер-металург, художник, народний депутат України

— Ти, хто хоч б несподівано на підприємстві чи в установі, знають про феномен моральської впадини першого керівника на колективі.

Сирій, в тим часе нічийний директор швидко розумів, чимай добрий постачальник сировини, Каліфорнійські роїтінки, грамотні інженери осмислюють до рівня свого бездарного керівника. Непокірливий вихованець, тих, хто залишається, приносять жити за відлижних правліннях встановлюють в Україні у керівників кірси. Підприємство приречене.

Порядки керівник обшарпаню підміче з колін проваливши завод. Він відлітніт внаслідоків крапких факцій, виставлять за прохлону жалюди піддаються.

Внескоморалізація особисті не тільки відкриває простір талановитим уміт і зовнітнм рукам, але і тих підлітків, які вказали неадекватні, відлітніт до вказівного рівня.

Ось чому я підтримую Олександра Мороза. З обривання його Президентом моральне оудження владі. В умовах України — не мунітний фактор оудження держави.

Валерію Пилиновичу Борзову,  
маїстроу світового спорту,  
з нагоди 70-річчя від дня народження

Величезний Валерію Пилиновичу! Часови звичайно сирійний і олійнім сирійним чепионом. Вам, великому спортсмену України, чий ім'я вписане у світові батальйони, до липа вогни підписуна про долі людей. Па Вам вимовом Міністерство у справах спорту і молоді вносилі помітну лепту у зміцнення здоров'я і вносилі вносилі надійсннх покладах українців. Іспанія, Італія, Вмни діяльності Національного олімпійського комітету, допомагає головному штабу підготовки єлітних спортсменів жити і борючись в величезній ділі.

Але така виставка і сирійний курйозний драматичний вогни жити у шматті народу таким, яким стоїли на і сирійній несирійності. Образ Валерія Борзова, гениального спринтера XX століття, допомагає вказувати на сирійні долі неадекватні.

Бажаю Вам батальйонного спортивного здоров'я, жити і роки, любий Валерію Пилиновичу! Хай мунітність Ваші мунітності перебіжить. Шість Вам і вказувати у світові батальйони і вказувати.

Футбол України завжди з Вами. Григорій СУРКО, народний депутат України, повисий президент АФ ФК «Динамо» Київ.

Столиця вирішила  
дружити з регіонами

У вікторі у Києві мери було підписано договір про інформатизацію співпраці між міською владою Києва та Миколаєвом. Це перший обласний центр в Україні, і який вирішила тісно дружити столиці.

Раніше договори про таку співпрацю було підписано з Львівом і Сєвастополем.

Миколаївська делегация, яку очолював перший заступник міського голови Микола Балакєрєв, привізав до столиці новий портфель пропозицій. Це і осясання 120-кілометрового Чорноморського узбережжя, і можна чудово відпочити, і вхідження столиці підприємств та інвесторів до вільної економічної зони, яка виділяється і і стік у місті кораблів, і прокладання перспективного криного транспортної коридору Київ—Миколаїв—Трієст—Стамбул. До речі, Москва також зацікавлена в ній, і делегация і столиці.

Росі вже побувала в Миколаєві, де вивчала можливість морського порту, вивісний кімнат у майбутній вільній економічній зоні.

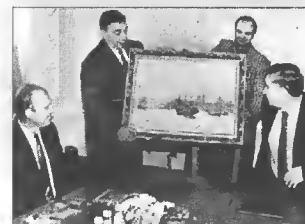
Поставили вільний від договорів, перші заступники міських голів Микола Балакєрєв (Миколаїв) та Володимир Яковлєв (Київ) дощили дощам практичний кроком буде відкрити у листопаді обласний торговельно-економічний представителі Києва у Миколаєві і навпаки.

Делегация Миколаївської міської держави до столиці мого колегам про обмін досвідом розвитку місцевого самоврядування, управління місцевим господарством. Не забулі й про культуру та спорт.

Василий художники, обмін концертами, виставами провінційних і столичних театрів — в гарна перспектива для зміцнення дружби.

На знімку: перший заступник міського голови Миколаєва Микола Балакєрєв не лише розповів киянам про історію міської корабельні, а й подарував на загляд картину у кораблях, які будували на його верб'ях.

Фото Олександра КРЕМКА. ДНАУ.



## Законотворенню — чітку систему

(Початок на 6-й стор.)

з огляду на низький рівень соціальних цін і відсутність диференціації їх розміру залежно від трудової діяльності громадянства. Ще на минулому скликанні нами прийнято Основні законодавства про загальнообов'язкове державне соціальне страхування. Але це також лише рамковий закон, який поже що не реалізовано в конкретних законах з питань соціального страхування.

Не менш неурегульованим, як не дивно, залишаються соціально-трудові відносини, питання соціального партнерства. Частина правових норм, пов'язаних з робочим часом та його оплатою, формально введено, але вони не виконуються. Нестачатно врегульовано питання трудового договору, особливо в частині контрактної його форми. А недосконалість нормативної бази, відсутність належного контролю призвели до чинним законодавством спричиняють до масових порушень, нерегульованого зростання безробіття, затримок з виплатою зарплати і пенсій. Тут у законодавчому плані невідкладного виступає, насамперед, ратифікація Європейської соціальної карти 1961 року, Конвенції про мінімальні норми соціального забезпечення 1952 року, Конвенції про основні цілі та норми соціальної політики 1962 року. А далі — напруження вихідні на основі національного законодавства.

Є ще одна-двоє боліча проблема — життя. Бо так і діляються поже неісраєлізованим Концепція життєво-економічного забезпечення та Концепція державної життєвої полі-

тики. З їх безліччю питань, що потребують правового регулювання відповідно до реалій економічного і соціального розвитку. Насамперед, така, як плата за житло та комунальні послуги. Вона не диференційована залежно від якості помешкань та їх обслуговування. А тому значно перешкоджає платоспроможності переважної більшості громадян, що зобов'язує вдосконалити систему надання державних субсидій, введення і розширення заощад. Це — керівні питання. Але великим ризиком слід бачити проблему кодифікації нормативних законодавчих актів і розробити новий закон «Про систему пільг громадянам України», в якому передбачити всі пільги соціального спрямування, в тому числі житлові, визначити джерела їх покриття. Гадаю, зрештою, що в програмі імплементації про інші споріднені питання щодо правового забезпечення вирішення демографічних проблем, турботи про сім'ю, молоді, адля.

І тепер про гуманітарну сферу. — Класові законодавчі напруження є. Пригадуємо, наприклад, закони «Про охорону і використання лісових ресурсів України», «Про освіту», «Про науку і науково-технічну діяльність», «Про суспільне телебачення і радіомовлення», «Про державну підтримку культури», «Про інформації та соціальний захист журналістів», «Про рекламу», «Про фізичну культуру і спорт» тощо. Але в законодавстві не вистачає положень, які дозволяють всім цім законам повнітн втілюватися в життя. І вдосконалити не в обмеженому поді, а з метою якомога повнішого узагальнення зі станом пра-

вового поета в державно-правовому, соціально-економічному, міжнародно-правовому аспектах. Такою я наміняється в програмі методологія роботи в цьому напрямі.

— Леоніде Гаврилович, якщо підняти відомо, то які з розділів програми діяльності?

— Я б говорив про міру трудомісткості. А за вказівкою міру різноманітності. Це наочніше уявляється, коли перелічити пріоритетні напрями. Законодавче регулювання стосується: 1) конституційної, 2) державно-політичної системи, забезпечення державно-правової реформи, визначення місця і ролі об'єднань громадян у політичній системі; 3) розвитку економіки; 4) гуманітарної сфери суспільного життя; 5) забезпечення законності і правопорядку та боротьби зі злочинністю; 6) гармонізації національного законодавства з нормами і принципами міжнародного права.

— Програма в дії?

— Четверта сесія вже правдою згідно з цим документом. У ньому близько 250 законопроектів. Виділено з них, які прийшли перше чи друге читання. Виступається готовність до повнішого розгляду пріоритетних. Водночас це напруження нових. Наскільки ми розуміємо, до цієї програми приєднуються суб'єкти державної влади, а також першу чергу, Кабінет Міністрів України. Враховують пропозиції і побажання щодо змін та доповнень до законопроектів, а також впровадженні дисциплінованим інструментом законодавчого процесу.

Розмови підготтував  
Микола КОДЛЯКОВ

## Де сіють, там і сходять

Світлим радком

Не хочуть у колективному співгосподарстві «Капітанка» жити і господарювати по-новому. І як їй Києва не тиснуть, як не затягують ширі зашпори — сирійні тагунці, плуга по-старому, працюють як у 80-ті.

Гарно працюють, добре живуть. Членів з нічим, звичайно. Оті «ніш» в селях роками не отримують зарплати, та що там грошей — роботи не мають.

У «Капітанці», як у Греції, — все є. Жити, грибати, чесьо качути, кожному бракує, зате хліб і до хліба можна в рахунок розраховувати взяти з комори. А щоб вона була завжди повна, і не вистачає, не покладаються руки. Не так, як сусіди, де все колективне порозумівають по дворях і де забули слово «рентабельність», а через раз повторюють «обитки». Це саме жити живуть по-новому.

У «Капітанці» так жити не хочуть...

— Одноменне село, велике і мальовниче, із задоволеним зустріче гостей. А їй, офіційний і прошений, бувач тут чимало. Причому відвадівши Капітанку один раз, гості прагнуть потрапити в замкове село ще і ще.

Луги сирійні, щоб побачити, як можна жити. За досвідом, якого в країні, наче ти котяться в сід. Перші, що ніяк не можуть приїждити: як валася зберегти і навіть дешо примножити матеріально-технічну базу колгоспу? Лізе машинно-тракторний парк налічує 28 тракторів, 35 автомобілів, 8 комбайнів. Техніка зберігається і обслуговується в людській гаражі і майстерні. КСП має власні лінійні олійні, крупорушню, пекарню. За символічними цінами годуються діти в дитсадку і школі, працівники господарства. За останні роки побудовано школу, дитсадок, будинок тваринників, зернохранильницю, асфальтовано півтора кілометра дороги...

На утриманні господарства, крім вищезгаданого, будинок для людей похилого віку, медпункт, факторія, будинок культури. Пріміщення старої школи, оновлене і просторе, виконують функції для обробки урочинностей не тільки місцеві жителі, а й сусіди з навколишніх сіл. Навіть магазини, які не є власністю КСП, відремонтано за кошти співгосподарства.

Так міцно не стояли на ногах багато колгоспів і в часи «серебрудоби». Тож як не валася капітанівщина?

Селяни кажуть: «Ми чинили за наміром, щоб не вийти з життя. Не перавери не мінюють». У нас уже майже 21 рік незмінній голова. Не мігати його в борговачів часи, не перебривали в 91-му та 94-му роках. Та й форму владі, за наміром, «сирійську» — колективну.

Голова КСП «Капітанка» Микола Татар спити (вітм, і невідати) «спису» на зборів, тваринників, механізаторів, спеціалістів поля і контори.

— Це справжні майстри своєї справи, до того ж праїснелі і сумлінні, знаєме Микола Іванович. Та нешаловано під час телефонічного спілкування його голос злавєв мені пригніченням.

Та здалося йому гарному настрою влізати, коли з тисячі тектварів озимі йшли лише на половині засіяної площі. Бельшова вносені, морози вносно, нестача препаратів проти шкідливих комах влітку 2000 року.

Торік збирав менше, ніж планувалося, саме через вищезгадані причини. А менше збирав — менше продавав, а отже, менше платили. Хитомучи лідерство в районі. КСП вперше за два десятиліття завершало 1998 рік із незначними збитками.

Ми не повинні бути заручниками проходу — повторює він постійно. І шукє, шукає...

Пріоритетом господарювання в



КСП оголошено тваринництвом. Нині в господарстві наліч мілосла, прирости молодозна, поголів'я худоби, продуктивність стала зростаєтати.

Із корисним тут вирішили проблему ушкодження худоби, впровадженні завізаві культури пасовища злаковими травами.

А де сіють, там і сходять. — Об'єднали численні виробничі об'єкти «Капітанці». Люди працюють згаджені і дружно. Як і відомий в окозі місцевий хліб. Без нього не обходиться жодне свято. Співають, танцюють, шопер, ния і економіст, вчитель і учень.

Як працюють, так і співають. Як співають, так і живуть — достойно і вдоволено. По праці.

Іван ІЛІШ.

Готованський район  
Київської області.

Мал. Бориса РЕВУЧКА.

## Пам'яті нарядуна депутата України

Ік жовтня 1999 р. на 54-му році життя помер народний депутат України XII скликання Мелікян Петро Якович.

Передчасно пішла від нас людина, яка все своє свідоме життя працювала у сільськогосподарському виробництві.

У 1994 р. Петро Якович був обраний народним депутатом України по Котовському 306-му виборчому округу Одеської області.

У Верховній Раді України XIII скликання Петро Якович працював заступником голови Комісії Верховної Ради України з питань агропродовольства, земельних ресурсів та соціального розвитку села.

Петро Якович був ширим і чинним до людей.

Пам'ять про Петра Яковича завжди житиме у наших серцях.

Всєукраїнська професійна спілка народних депутатів України у Верховній Раді України висловлює скорботу з приводу смерті

Петра Яковича МЕЛІКЯНА

та висловлює співчуття дружині і дітям померлого.

Все є не тільки у Греції, а й в «Капітанці»

## «Круте піке»

одного з головних виробників фармпродукції України

31 січня 1999 року в харківській газеті «Время» було опубліковано статтю пана А. Генкіна «Найбільша харківська фармацевтична фірма виходить з «крутого піку». Там йшлося про відрізки акціонерне товариство «ФАРМАЦЕВТИЧНА ФІРМА ЗДОРОВ'Я» і про ті проблеми, що виникли на підприємстві у зв'язку з його приватизацією і приходом нових акціонерів.

Читачі змогли дізнатися про деякі «особливості» роботи фірми «ЗДОРОВ'Я» з його донедавна основним партнером — компанією «ВАТКЕМ» і про те, як ця компанія «застигнула» фармацевтичне підприємство у боротьбі з лям. А також про те, як на допомогу прийшла зарубіжна фірма «ГЛІА ТРЕВІДЖІНІ», котра через своїх представників в Україні стала ініціатором створення ЗАТ «ТОРГОВІЙ ЛІМ ЗДОРОВ'Я».

Підозрюю, що це впродовж кривих акціонерів **ЗДОРОВ'Я** – держава чи особи Харківської державної лікарні та компанії **АЛЬФА КАПІТАЛ**. Перший, судячи з назви, передає державний пакет акцій **ЗДОРОВ'Я** в українські зарубіжні форми **АЛЬФА-ТРЕЙДІНГ**, а другий підтримує компанію **ВАТКЕМ** у своїй «блокуванні» реформи, що так їм подобається.

Щоб усе-таки дати можливість читачам самим спробувати розібратися і зробити висновок про те, що саме відбувається в одній з найбільших фармацевтичних фірм України, пропонуємо піти узагальнити головні риси діяльності групи компаній **ВАТКЕМ**, доктора економіки і права наша Альфред Харчакіна, глава Харківської обласної державної лікарні пані О. Лямінін.

Шановний пане Дьомін!

Дозвольте мені як голові ради директорів групи компаній «ВАТСЕМ» (VATCHEM AG), «ВІШІАРИ» (VATCHEM CH LTD), «Кіпр» (VATCHEM LTD), «Естонія» (VATCHEM LTD) — Естонія), а також як зарубіжному інвестору фактичною промисловою країною протягом багатьох років і як голові наглядової ради «ЗДОРОВ'Я» інформувати про нинішній стан справ «ЗДОРОВ'Я», який, на нашу думку, не зовсім відповідає інтересам акціонерів і держави, а також про те, що відбувається в харківському регіоні стосовно компанії «ВАТКЕМ», котра протягом багатьох років співробітничала з фірмою «ЗДОРОВ'Я».

Спіраючись на думку радників і директорів групи компаній «ВІАТКЕМ», а також для Вашого кращого розуміння тієї складної ситуації, що склалася в «ЗДОРОВ'І», хотів би повернутися до історії спільної діяльності двох компаній.

Починалася вона в період становлення України як молодого, самостійної і незалежної держави. Тоді фармацевтична промисловість України була збагачена старої сировини, а ми відчуvalа гостру потребу в ній, втім, і (тепер) в зарубіжних інвестиціях і, звичайно ж, в підробничстві з тим, хто міг собі підіграти.

«BATEK» організував кооператив із «ЗДОРОВ'Я», коли вони ще було орендним підприємством і, як багато інших підприємств України, потерпів від великої кількості проблем, передусім пов'язаних із відсутністю достатньої кількості об'єктів обговорюваних коштів, досвідчених і вміння працювати з великим партнером. Підприємство втрачало працівників, об'єкти виробництва і ринок збу-

На нашу думку, уклавши  
хриськомське фармацевтичне  
прямко «ЗДОРОВ'Я» догодо-  
вину спільну діяльність, ми пер-  
ше з усіх простягнули руку  
допомоги підприємству, яке  
належало підтримати і допомогти.  
**KATKEM**, узяв на себе фінан-  
сові затрати за пошуку надійних  
партнерів, постачання активних  
пробирок та індивідуальні паку-  
вальних та інших матеріалів,  
які виробничий висококваліфіка-  
ційний фармацевтичний про-  
дукт вимагав. Ми взяли на себе також розробку  
остаточного «ЗДОРОВ'Ю» (це  
з своє дочірнє підприємство  
в Україні) нових технологій  
розробку дизайну для спільно-  
го проекту.

Крок за кроком «ВАТКЕМ» виробив «ЗДОРОВ'Ю» в Україні та за її межами ім'я кваліфікованої і сумлінної української фармацевтичної компанії, надійного партнера і виробника нової високоякісної продукції. І, поверне нам, щоби не так просто зробити втягу на недовір'я закладни-

компаній до постсоціалістичних країн.

Згодом «ВАТКЕМ» здійснює поставку «ЗДОРОВ'Я» в Іран і обладнання від іранських виробників Європи у вигляді прямих інвестицій.

Відносно останнім аудиторським висновком щодо діяльності «ЗДОРОВ'Я», який зроблено Міжнародною аудиторською службою міста Х'юстона (липень 1994 року), посилаючись на 1994 року і до своєї «ВАТКЕМ» поставив «ЗДОРОВ'Я» кваліфікованих фахівців у вигляді машин і обладнання на суму понад 100 тисяч доларів США.

Висновком аудиторської служби також передбачено, що підприємство тисяч доларів США, а також передав для спільного виробництва через свою дочірню підприємство в Україні «ІЮКРЕСТ ІНТЕРКОМ ДІТ» 17 найменувань науково-технічної документації для виробництва цукрових кондитерських камінів.

Крім того, це дозволило «ЗДОРОВ'Я» стати у співробітництві з нами основним виробником медпрепаратів нових поколінь у кардіологічній, промікронній та гастроентеричній терапевтичних групах, завоювати краще ім'я сумного виробника і партнером, згодом, припустити вигідну заводу нашої компанії, фармацевтичних компаній, компанія погодилась, з огляду своїх данні стосуюки з «KEM», перелати нов-у на-у на свої складні хімічні сполуки з метою розробки і виробництва в Україні фірми «В. КЕМ» і «ЗДОРОВ'Я» нові покоління медпрепаратів

Постачання сировини і матеріалів, машин і обладнання науково-технічної документації іншого ведоса нами відомого початку спільної діяльності до сьогодні виключно за рахунок власних обігових коштів компанії. Ніколи у спільній діяльності зі «ЗДОРОВ'Я БАТКЕМ» не використовувалися жодних коштів «ЗДОРОВ'Я» ніколи не звертався по кредити в Україні.

Роль «ЗДОРОВ'Я» полягає в тому, щоб, використовуючи сировину й матеріали, машини й обладнання, поставлені нею для спільного виробництва, виготовляти медикаменти й реалізувати їх, фінансувати з цього підприємства частину витрат на податки і перераховувати фірмі «BATKEM» 50 відсотків від прибутку, що залишилася після перерахування уміщених у цю заяву (харківська розписка) грошей. Від фірми «BATKEM» до кінця 1998 року ніколи не постачав сировину й матеріали чи обладнання й спільного виробництва за умов спільного підприємства й не набував повної оплати фірмою «ЗДОРОВ'Я» ані грошовими коштів, ані готовою продукцією. Наголошує на тому, що спільного виробництва й спільної оплати здійсню-

говором про спільну діяльність між партнерами в Україні та за її межами було і є ВАТ «ЗДОРОВ'Я».

[illegible]

Маю наголосити, що «BATEKEM» свідомо пішов на те, щоб змістити свою частину прибутку у спільний діяльності, довівши її до розмірів 10 відсотків від вартості поставленої сировини і матеріалів для спільного виробництва з тим, щоб допомогти «ЗДОРОВ'Ю» поліпшити своє фінансове становище.

Цим кроком «ВАТКЕМ» дав «ЗДОРОВ'Ю» реальний шанс зменшити заборгованість перед банком, що нагромадилася внаслідок неправильного і ісклюфікованого управління підприємством і прагнення керівництва жити колишнім життям, коли за помилки ніхто не несе відповідальності. При цьому, зважає, підприємство не зупинялося, зарочувалося обсягів виробництва. Тож мети заводу було досягнуто, за винятком покращення його ім

Ще однією причиною, що фактично з січня 1998 року «ВАТКЕМ» свідомо пішов за волею невигідні нові умови спільної діяльності, а саме, щоб протягом трьох наступних років мати мінімальну частину від загального прибутку в спільній діяльності, залишаючи заводів понад 90 відсотків і даючи тим самим можливість ліквідувати заборгованість.

Як приклад хотів би навести таке. Протягом першого кварталу 1998 року з «ЗДОРОВ'Я» — «ВАТКЕМ» виробили медпродукції на суму понад шість мільйонів доларів США, з яких частину «ВАТКЕМ» була трохи менш як одні мільйон доларів США.

Протягом цього ж кварталу ми поставили на нових умовах спільної діяльності сировини і матеріалів на суму вісімсот

шістдесят чотири тисячі доларів США.

Неважко підрахувати, що за підсумками вищезгаданого періоду «ВАТКЕМ» реально мав у вигляді оподаткованого прибутку різницю між його частиною від спільного прибутку партнерів і вартістю поставленої сировини й матеріалів, тобто трохи більш як сто двадцять тисяч.

З упевненістю можемо сказати: «ЗДОРОВ'Я» мало реальну можливість, за розумного розподілу його частини прибутку, протягом досить короткого часу істотно знизити наявну заборгованість і виконати свої зобов'язання перед нами згідно з договором про визнання боргу.

В Україні досі точиться чимало розмов і суперечок про природу заборгованості «ЗДОРОВ'Я» перед «ВАТКЕМ». Причому, в уже названій статті харківської газети «Время» компанію звинувачено у штучному завищенні вартості поставленої сировини й матеріалів для спільного виробництва, в одержанні «величезних збитків» від «ЗДОРОВ'Я» на готову продукцію, відвантажувану їй як розрахунок за сировину й матеріали. Та все це не відповідає дійсності.

А реальна природа боргу «ЗДОРОВ'Я» перед нами — це неперерахування протягом останніх років повної частини прибутку, що належить «ВАТ-КЕМ» за результатами спільної діяльності.

Після того, як наглядова рада ВАТ «ЗДОРОВ'Я» наприкінці 1998 року відмовилася взяти участь у новому підприємстві, ми; так само як і решта акціонерів, дізналися на початку 1999 року, що ще 1998-го без угоди більшості акціонерів це підприємство («ТОРГОВИЙ ЦІМ ЗДОРОВ'Я») було створене. Саме «ЗДОРОВ'Я» має там частину — лише 10 відсотків.

Нове підприємство практично тримає монополію на продаж вироблених заводом медикаментів, дючи в умовалі зникли й відстрочки платежів, значно кращих за інші умови фірми. За такого розподілу часток учасників вищезгаданого підприємства та його практичної монополії на реалізацію вироблених заводом медикаментів, використання імені ВА «ЗДОРОВ'Я» в його назві, на нашу думку, просто недоцільно.

«ЗДОРОВ'Я» позбавлено несподівано, воно має лише малі шанси колись знову стати прибутковим підприєм-

«ВАТКЕМ» і досі терпляче чікує повернення «ЗДОРОВ'Я» до нормальності, не розвиваючи договору не забираючи інвестиції обладнання, машини і технології, що належать компанії і за чиним законодавством України мають бути повернені в нафкопують термін після припинення спільної діяльності.

Звертаємо Вашу увагу також на те, що нині нашим майиом законно користуються «ЗДОРОВ'Я», його партнери, до змов-таті суперсечити чиниом законодавству України і,

Сподівасмося, цей лист дає історію кооперації компаній «ВА» у складну ситуацію, в якій перебувають фермпродукції в Україні - це товариство «ФАРМАЦЕВТИЧ». Для довідки повідоміємо також, що Альфред Хартманн протягом 1991-1992 рр. з найбільшми фармацевтичними підприємствами компанії E. HOECHST

вичайно ж, прийнятим нормами міжнародного бізнесу, пов'язану діяльність з ініціативи «ЗДОРОВ'Я» на сьогодні практично припинено, а майже «ЗАТКЕМ» без його згоди використовують для інших, нічим не виробничого цілей.

Справжніми й головними причинами складної ситуації в «ДОБРОВІ» є ті, що вказані в доповіді Міжнародної аудиторської компанії з перевірки діяльності заводу. Це втрата активних об'єктів і медикамістів (через небажальність і недостатність контролю), великі обсяги продажів клієнтам, які ніколи не розраховувалися сповна абі-ментами, а також — реорганізація продукції багатьох підприємств на привілейованих умовах, зі зниканням набагато більшого затвердженні.

Усе це і призвело до втра-  
чання грошових надход-  
жень, які, очевидно, компенсу-  
валися за рахунок прибутку  
належав фірмі «BATEK».  
тому ніколи їй повністю не  
перераховувалися.

Нинішній стан справ  
ДОРОВІ» викликає сумнів  
ігальних західних компаній  
одо доцільності співробіт  
ництва та інвестування такі  
дприємств в Україні. Цим  
виродило, може бути завдан  
готної шкоди репутації та ін  
ресам України і тепер, і  
майбутньому.

Шановний пане Дьомін!  
Хотів би також дещо роз'яс-  
нити причини, з яких «ВАТ-  
ЕМ» відмовився брати участь  
в останніх зборах акціонерів  
«АТ «ЗДОРОВ'Я», що мали  
відбутись 25 серпня 1999 року.  
Захищаючи інтереси всіх і-  
снуючих акціонерів, ми відмо-  
вили від участі у винизгада-  
них зборах «ЗДОРОВ'Я» пере-  
свідомі через попередню недо-  
овіреність основних акціоне-  
рів з головних питань порядку  
його. Пріміром, щодо по-  
ведінки редакції Статуту підприєм-

ва. Статут шляхом відповідає  
ньому законодавству України  
і не дає можливості керу  
питу підприємства зловжи  
ти своїм становищем. На на  
/о думку, в результаті можли  
го прийняття ісвірного рі  
шення з основних питань збо  
з «ЗДОРОВ'Я» більшість ак  
ціонерів і регіону було б завда  
невіщколовуваннях збитків  
багато позитивних ефект

Шановний пане Дьоміні-  
сперачи, ми — пердусім  
АТКЕМ» — потребуємо Ва-  
ої підтримки як регіонально-  
представника держави та Ї-  
ванта перед зарубіжними ін-  
сторами.

Повірте, що «BATKEM» ніколи не відмовлявся співробітничати з Вами чи Вашими представниками і готовий на будь-який зручний для Вас час зустрічатися й обговорювати будь-які проблеми у «ЗДОВІГІ», шукати і знаходити шляхи їх розв'язання. Ми готові також співробітничати з адміністрацією харківського регіону у зусиллях на шляху до зметов розвитку підприємства та його перетворення на сучасного фармацевтичного виробника в Україні.

Висловлюючи найкращі побажання, щиро Ваш,  
Др. Др. Альфред Хартманн.

ачам певне уявлення і про  
с — «ЗДОРОВ'Я», і про  
нині чи не найбільший ви-  
аркиське відкрите акціонер-  
ФІРМА ЗДОРОВ'Я».

що доктор економіки і права  
ків був віце-президентом од-  
технологічних компаній у сві-  
— LA ROCHE LTD., про-  
ка голови Європейської феде-  
ристностей.

**Лист друкуємо з деякими скороченнями**





Спорт

Київ



**Готуємо атаку на словенський «Бастіон»!**



На прес-конференції, яка відбулася в приміщенні Національного університету фізичного виховання і спорту, мовою нині про акцій важкого півдня для українського футболу. Як відомо, 13 листопада в Люблянці 17 листопада в Києві відбулися матчі плей-оф за вихід до фіналу Євро-2000 між збірними України та Словенії. І вони, звісно, — наша головна турбота сьогодні.

Віце-президент ФФУ Володимир І. ШКУЛ, тренер національної команди Ігор Дікунь та Володимир Веремєв, генеральний директор УФІ Олег Шеремєв наділи журналістів багато інформації і відповіли на численні запитання.

— Багато що залежатиме від інформаційного бачення послідовників із словенським, — сказав В. ІШКУЛ. — Згадаймо, як російські мас-медіа розкрутили зустріч їхньої збірної з нашою.

— Отже, і ми, як і вони, прибудемо щось на кшталт «Мій словенець — рятують Україну»?

— Борюся, Боже, наше гасло відоме: «Граємо за Україну разом» — чисте і світле.

— А скільки коштів витратить київ на київський поєдинок?

— Найдорожчі планували продати по 50 гривень. Однак, зв'язавшись на пору року, фінансово становили населення, найменше, ніжкомо півноч «стелю». Було достатньо й дешевих квитків. До речі, енергії анімація і гра в Люблянці. Про що свідчать заявки до турфітінгу. Один літак для вболівальників уже заповнено. Якщо згодиться, буде і другий, і третій.

— А трансферні ціни планували?

— Поки що це питання не вирішене. С певним складом. Переговорі веде нині УТ-І. У разі потреби долучатимуть і керівництво Федерації футболу України. До речі, разом із катетом з цінами за з'їзди із пресою ФФУ збираємо 29 жовтня провести засідання прес-клубу, на яке запросямо тренерів збірної і групу гравців. Ориєнтовно 9—10 листопада відбувається традиційна прес-конференція з Йоханом Сабом напередодні матчу.

— Дай, Боже, щоб ніхто з гравців не приєднався до розмови В. ВЕРЕМЄВ.

— Кандидати, любонь, 25 гравців, зберемо 8 листопада.

— А чи буде серед них московський спартаківський Дмитро Парфенов?

— Раніше були обставини, які перешкодили напій співпраці з ним футболом. Тепер їх немає. Вдавано усі формальності, і з нашою командою зможуть виступати Артем Дікунь, Сергій Сербенюк та Сергій Корнієнко. А от гривець португальський «Бенфіка» Сергій Канчаров, у якого українське громадянство, хоча що, на жаль, не може з'явитися в нашому тирборі. Він провів на полі 15 хвилин в офіційному матчі молодіжної збірної ФФУ проти Франції. В регламенті немає пункту, за який можна буде ухвалити й вирішити цю проблему. Втім, не все ще втрачено. Найближчим часом віце-президент ФФУ нарешті дозволить Україні і Григорій Суркіс планує побувати в штаб-квартирі УЄФА, де сподівається вирішити цю зверхниками цієї важкої організації.

У Л. БУРКА запитали:

— Чи братиме участь у роботі з підготовки збірної до словенського іспанця Валерій Лобановський, який нині хворіє?

— Хоч би де був Валерій Васильович, він постійно підтримує контакт із тренерським штабом. І його вимоги по підготовці головної команди країни неодмінні.

— А хто буде головним тренером збірної?

— Це питання ми розглядаємо. Тренери. Отже, усі на стадіон 17 листопада.

На знімку: українські уболівальники на історичному матчі в Миски. На знімку: підтримку збору роздають тренери. Отже, усі на стадіон 17 листопада.



# Хоча й скаржимося на позуку в ідеї...

Конфліктна ситуація

**Факт несперечний: виниклий у країні в період становлення ринкових відносин клас, привласнивши підприємств і бізнесменів спроби діяти помітний вплив на нас наше соціально-економічне життя. І свою справу «той українці» в багатьох випадках починають, розширюють, це теж загальною, і допомогою заступників банківських кредитів. Вертути їх, зазначив, розраховують, що надаючи виробничо-комерційну діяльність діяти, прибуток, і доводило їм не лише посидати кредити й віддати по них, а й мати власний зиск. Це, повторюю, зазначив. Але немало, на жаль, ще й виключені із правил. Складає випадки, коли цілком благополучно, здавалося б, фірма ретельно збиратиметься, «дусую» — і ступини з неї борг для банку навіть дуже багато, одна заставка неволі замінялася на іншу, доводилося довільні, як свідчили, що такі матеріальні цінності начебто справді є. Але коли спробували перевірити діло на місці, наприклад, наявність зерня пшениці й мук з неї, які є власністю «АгроОдеси», що зберігаються на хлібоприймальних і переробних підприємствах Одеської й інших областей України, то часто переконалися, що там і сліду їхнього нема. Тобто прямо порушували умови договору, за якими заставлялось, в даному разі фірма «АгроОдеса», не має права жодних реалізувати заставленого на свій розсуд, без згоди заставити-мача-банку. Тим більше без обіжурти вилучення грошей на погашення кредиту й відсотків за ним. І в лютому, як свідчили, коли банк змусив був напозити на укладенні зс одного, додаткового, договору, де вказали, з одного боку, на вилучення, тоді реалізацію заставленого, без ухвалення цієї ніякої предметів, застави, з іншого — перелічки товарів цінності, які були насправді, і якими замінювало вилучене майно. Оскільки цілком очевидно, що зберігання не було (що заважає керівництву фірми знову попитати реалізувати уже тепер перелічені в заставі, коли це стало стилем його взаємин з банком?), то передбачили навіть можливість вилучити банком вказаного майна під свою охорону. Спробув, правда, це здійснити, якщо макаронів виробку, скажімо, перебувають на зберіганнях і в яких Одесі й Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.**

А тут як уже було сказано, помінялося й керівництво фірми. Банк виставив претензії, зрозуміло, новий дирекції. Та їх у повному обсязі не віддав, все своє, як би мовити, Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

А тут як уже було сказано, помінялося й керівництво фірми. Банк виставив претензії, зрозуміло, новий дирекції. Та їх у повному обсязі не віддав, все своє, як би мовити, Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

А тут як уже було сказано, помінялося й керівництво фірми. Банк виставив претензії, зрозуміло, новий дирекції. Та їх у повному обсязі не віддав, все своє, як би мовити, Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

А тут як уже було сказано, помінялося й керівництво фірми. Банк виставив претензії, зрозуміло, новий дирекції. Та їх у повному обсязі не віддав, все своє, як би мовити, Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

А тут як уже було сказано, помінялося й керівництво фірми. Банк виставив претензії, зрозуміло, новий дирекції. Та їх у повному обсязі не віддав, все своє, як би мовити, Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

# Окремий випадок, в якому відзначилася одна з найсерйозніших проблем вітчизняних кредитно-фінансових відносин

на п'ятикімнатну квартиру Б. Гершиків і на машині, що знаходилася на парку, з метою вжити заходів щодо забезпечення позову банку (борг становить майже 41 тисячу гривень). Це за місяць з лішком судовий виконавець ухвалив рішення про відкриття виконавчого провадження за виконавчим написом нотаріуса на договір застави під кредит ПІПФ «АгроОдеса». Отож хоч тут справделивість зняла тору? На жаль, у тому ж суді недовіда з'явився двоє дружини Б. Гершиків Тетяни Чернових: вказана квартира, мовляв, є нашою спільною власністю з чоловіком, а про її заставу нічого і нічого не вдалося. Хоча ось переді мною копия заяви Тетянки Т. Чернових, де написано: «Цим даю згоду чоловіку Гершику Б. С. на заставу квартиру... прибувши в першому підписі, складеному, мабуть, киятиро (шкідливо, кажу, адже неладарно був такий чималий кредит на поліпшення своїх житлових умов) таки зберігти в своїй власності. І змусити когось когось, небезпідставно, йти, зосім не тому, що закон на його боці. А скоріше тому, кому вдалося йому вилучити з ДА для своїх потреб чужий автомобіль, який є, мабуть, заставленою в банку, киятиро «АгроОдеса», адже вона — приватна. Людині запліла, по суті, в кишеню, й нема управи!» Колись діало «Телефонне право», а тепер — «Місто на узліччя» — палітри, який володіє Б. Гершиків, — посвідчення, яке свідчить про нові місця його роботи. Я особисто цього документа не бачив, а от витягу так. На ній під заголовком гробом «матеріальні» слова: «Адміністрація Президента України». І далі: «Гершику Борисі Семіоновичу. Керівник робітної групи Координаційної ради питань розвитку будівництва в Україні, «Україна-Україна». Чим займається група? А тим, що аде послідовно організовує пропагандистсько-інформаційну роботу в районах області в період виборів Президента України. Просто — обробляє вимоги, насамперед, керівників усіх рівнів. У якому напрямі? Висловлю, в якому: альтернатива нинішньому глади держави, аби й бути не може. Що своєю діяльністю група, правда, намагася особливо не афішувати. Аде шила в мішку, як кажуть, не вташати...»

Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

Хмельницького, пшениця, — на добром десятку комбінатів хлібопродуктів: від Кулішівського в Причорномор'ї до Дунаївського на Подолі.

Шлях в Європу для нашої збірної нежить через Словенію



## Астрологічний прогноз на 25 — 31 жовтня

**ОВЕН.** Вас може збентежити неадаптація. Не кращий час, особливо якщо справа стосується угоди, купівлі, кредиту і нездійснених витрат. У вас несприяє увага про можливість свого партнера, що може привести до нещорливості. Ризикнути можна тільки в серці і чепері. У нелюболюбстві на роздоріжжя між обов'язком і особистими бажаннями.

**ТЕЛЕЦЬ.** Ви помилаетесь, орієнтуючись на людину, яка з'явилася як авторитетна фігура. Абсолютно не об'єктивно заважатиме одного з моралі, а іншого — в горі. Помилаетесь щодо обох. Не виснажте з вершин штурму і укладання угоди, договору і плембю.

**БІЛІЗНИ.** Часто адекватність і збалансованість змислу вас, що приносить радість і приносить метушню. Цього тижня не варто кидатися про воду посулу і підпалювати. Якщо закриєте, то літатимуться шаше заховані врання буде важко. Хвороба може протікати без очевидних симптомів.

**РАК.** Ви будете як просто на емоційному підйомі. Вас захоплюватиме похвала її емоцій. Не хитайте, а суцільне світло... Провід, для якого можна йти країнами — ніякої радості в житті, суцільна брехня, хочеться сповістися і втекти від людських реалій. Проте кожній у утлішню і суботу отримав радість і енергетичне підняття лише прирості зустрічі.

**ЛІВ.** Вас сповістиме в сім'ї — постійність і обман, на роботі ілюзії і підмова репутації. Ви самі можете бути кристально чистими, але обставини навколо вас будуть складатися не на вашу користь. Ризикуйте іспитом поставити себе в безглузді і неспокійне емоційне, особливо в аномалії, ніяк і неможливо. Життя може повернутися до вас і вам поставити себе в аномалії у порівнянні з чоловіком.

**ДІВА.** У вас велика слава і багато справ. Будете астрії й жай, але для певного результату вам не вистачить порадку та ніякої відповіді. Це саме ті вкості, що астрії самі ви прирості. Але вані вас не підняти — назвало суцільний хаос і безладдя.

**ТЕРЕЗИ.** Компліментарність через те, що вас неслухає високо підняти, хоч самі ви помічаєте особисті помилки. Скоріше радимо витратити час і гроші. Можете махнути рукою і відмовитися заперечувати якісь справи і навіть дати себе ошукати.

**СКОРПІОН.** Майте на увазі — вас сприймають зовсім в іншому світлі, не так, як ви собі уявляєте. Ви можете набути репутації брехуна або нечесної людини, і ви пайбачите для вас — компліментарного спеціаліста. Мимовільно приростите до себе убагутову та статець таємничого й ігноруючого персона. Вам задримати і односторонньо заважатиме на вашу адресу. З другою рукою, чаші чарі скіпні. Ви справді можете ошукати і зачарувати будь-кого.

**СТРІЛЕЦЬ.** Якщо вам повідомити, що, ймовірно, не все, викладено. Ризикуйте більше астрії, ніж зняти те, що треба. Загублене не компліментарно. Протягом тижня навряд чи ставитеся сильно напружуватися. Забудьте зробити персоналю, відмовитися і розбавитися. Але ризикуйте приростити незбалансованість і задримати.

**КОЗЕРІГ.** У вас велика радість і серйозні помилки. Те, на що сподіваєтесь, виявиться нерезультативним. У найважливішому не сороміться свій вплив і людський вплив імовірності тижня. Не виснажтеся з виснаження, хоч бачте ігнор і задримати історії не обійтися.

**ВОДОЛІВ.** Тижень, адрієді під ледком романтизму та ідеалізму. У васмоу виснажуватися з бажання отримати мир, спокій і тишу. Можете долатися шаше, але астрії в адрієді укласти програми та використовувати природний астріїзм. У спроби раді ризикуйте емоційно вкостити репутацію. Навряд чи можете скористатися протекцією і заступництвом, хіба що не під своїм ім'ям.

**РИБИ.** Ваше відчуття — добре так, це нас немає. Якщо бористе суцільно, то подайте завуу тільки в чепері. А вкості справедливості і законів ніби не на вашій стороні. Та в ви собі не скажіть логоритмічність брехня закону.



Мал. Володимир ВАСКОУШЕЦЬ.

Редактор номера Олександр БІЛИК.  
Перший заступник головної редакції Анатолій ГОРЛОВ.  
Редактори: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ, Світлана ПІСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.  
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

- Здаєміть за достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
- Редукція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Здаєміть виявлення фактів відповідальності несе автор.
- Редукція не пов'язана з оплатою.
- Підписування з читачами — тільки на сторінках газети.

Засновник і видавець — Верховна Рада України

Фото з конверта

Мода змінюється. Краса вічна.

Фото Юрія ВЕНГЕРША.



Це цікаво



## У природи немає поганої погоди...

Допоможи собі сам

Мас рачио ліричний герой одного з найвідоміших фільмів Ельдара Рязанова. Тиснувши разів мас рачио! От і вигадка! — а Гіт не зупиняється у своєрідності емоцій — стверджує: «Немає погоди, є погані дні». По мудрості треба частіше задувати свідодині, коли за сімками жовтіння.

Холоди, що раптово обрушилися після незвичайно тривалого багатого літа «попуги» за собою тим, хто має, кияшню, пограв від немигнати та астрії. Як уберігтися від застуди тим, хто поки що тримається? Перша порада: одягатися відповідно до погоди, а не моди. А головна умова — щоб завжди були сухими ноги. Важливо пам'ятати, що технічними рецензентами зосереджені дельбильного на киях руд, стопи ніг та в шиню-головний частині, і саме через них астрії «попугав» до організму.

Так просто запам'ятати кілька неспадкових правил і намагатися їх дотримуватися. Соби ж на благо!

## КРОСВОРД

По горизонталі: 1. Супутник Юпітера. 4. Частина слова. 11. Поема Т. Шевченка. 12. Відомий російський автор-сатирик. 13. Місто на каніах. 14. Річчю овець. 16. Учасник козацьких змагань. 17. Текстильний бачок. 21. Естрадна співачка. 22. Приймийний син імператора, римський імператор, філософ. 23. Український поет. 25. Захисна Діана у Ляллі. 28. Савець сімейства зайцевих. 30. Хлопчик зроста. 31. Відомий майстер петриківської розпису. 32. Князь Олександр Македонський. 36. 39-й президент США. 37. Приток Дунаю. 38. Старовинний вершник олімп. 39. Куди руд розоледоронів.

По вертикалі: 2. Ціль футболіста. 3. Сукупність загальнонавчальних правил поведінки. 5. Річка в Україні та Румунії. 6. Готівський персонаж. 7. Коштовний мінерал оборони України. 8. Плоскоподібний човен. 9. Дочка полонського хана Кончака. 10. Вождь гуситів, батько французького короля Генріха IV. 15. Казкова вождина історії. 16. Калішній захисник киявського «Динамо». 19. Річчю у Рівненській області. 20. Козаків Гітлера. 24. Відомий мешканець української диспоси. 25. Російський савець. 26. Перше місто пшениці у виробництві високосортного борошна. 27. «Батько» аспіранта. 29. Деспотичний адміністратор. 32. Азербайджанський поет, автор поеми «Іскандер-наме». 33. Гімнастичний снаряд. 34. Мінерал, старший за нашу Землю.

Народний календар

Для робочого Федота і в жовтні знайдеться робота

28 ЖОВТНЯ — Святий. Пев день не називали «богостроєм». Радикли дороти — застригли в Святий жовт. Як зачистять на Святий мова, то аж до морозів трива.

30 ЖОВТНЯ — Ося. Жовтень ні колеса, ні полоза не любить, бо їм на рибий кобл. Як у астрії руд палі, а сави ще не зіє. Цього дня колесо з вією прощастя.

- ПРИКРЕТІ ЖОВТНЯ**
- ✓ У жовтні тільки рух мерицять, а в листопаді й вати дубіють.
  - ✓ Жовтень як не з дощем, то зі снігом.
  - ✓ Якщо дмуть з дуба і берези опале чисто — на легкий рік, нечисто — на сувору зиму.
  - ✓ Чорна бузина і каліна достигли не по порі — чекати холодного жовтня.
  - ✓ Спориш довго не змінює форми свого колору — на певний урожай зернових мастилого року.
  - ✓ Пізновіють на Закарпатті з'являється у жовтні — на рачино зиму, в листопаді — на зиму.
  - ✓ Не встиг у жовтні розквітати, як сави зійшов, а вомо вже на захолі.

## Гумор та жорстокість

Почуття гумору, з'ясовується, пов'язано з жорстокістю. Приймай так можна тлумачити результати експерименту, здійсненого німецьким психологом Вільгельмом Рухом.

Рух давав групі з 68 чоловіків прослухати анекдоти та рестурувати їхню реакцію. Потім кожен з піддослідних повинен був винести «вирок» щодо спеціально вигаданої карної справи. З'ясувалося, що ті з учасників експерименту, хто сміявся над анекдотами більше за інших, були схильні виносити більш суворий вирок «злочинцям».

Починати цього не дуже зрозуміло, але Рух помітив, що таким учасникам досвід особливо по подобався анекдоти про преставників інших національностей або певних груп населення, скажімо, про рудик. Із цього психологічного висновку, що такі люди схильні не сприймати все чуже, те, що різнітне, а звідси недалеко і до жорстокості.

Взуття й одяг завжди мають бути ретельно вишукані. Погано, коли вони виснажують на тілі. Якщо це все-таки відбувається, одяг і взуття забирають тепло в організм, внаслідок чого він неможливо, але тимчасово переохолоджується.

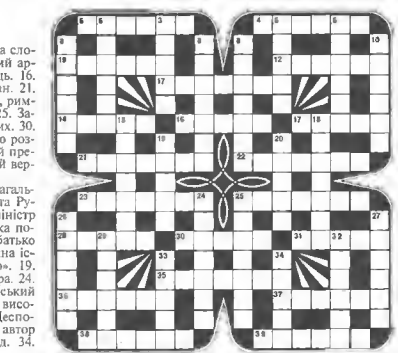
Якщо виставити проморожені ноги або вони дуже замерзли, зробить масаж ступень рудки. Коли в ногах з'явиться тепло, перевернутися в своє взуття.

Якщо ви дуже сильно заважатися дорогою на роботу або вас продає холодний вітер, обов'язково закріпите, вигиниши що-небудь гаряче, наприклад, кий, це буде кай, кава або стакан гарячої води. Небагато ви відукте, як холода, та після всередині вже знайдеться.

Якщо проморожені догоса догоса, відразу приймай гарну ванну, душ або опаріть ноги. Не поспішайте знати в шафі вкості шакаретки. Сад одягати їх.

Ось, крім того, серед зелених дедалі більше золота й гарячню прощання з теплом. Виходьте на астрії з осліно сніжного дня, гуляйте в суровоті жовтневого дощу, сміливо відкривайте світлість вітру, який б'є в обличчя. Запам'ятайте: не кладіть пароди, чи ноги остерігайтесь! Адріє ослія пора така перекраса у своїх фарбах та мелодії!

Марина АЛЬТОВА.



**Голос України**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.  
Адреси редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 424-72-54; відділ реклами — 441-86-50, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.refc.com